

Épinay

en scène



Budget 2012

Pas de hausse d'impôts

Toutes les infos
de votre ville sur
www.epinay-sur-seine.fr



Participez aux
chantiers ouverts

[PAGE 14]



Diversité et talents
sur FM Mizik

[PAGE 29]



12 Forum des formations et des métiers de l'image



8 Un budget 2012 riche en projets



24 Participez à l'opération Berges Saines



14 Visitez les chantiers le samedi 17 mars

Éditorial

3 Édito d'Hervé Chevreau

Retour sur images

4 Coup de projecteur sur les événements marquants du mois de février

Dossier

8 Budget 2012 : pas de hausse des impôts communaux

Actualités

- 12 Zoom sur le forum des formations et des métiers de l'image
- 14 Cinq chantiers vous ouvrent leurs portes
- 16 Gros travaux dans les copropriétés
- 17 Reprise des réunions de quartier
- 18 Programme de la Journée de la femme
- 19 Les rendez-vous sportifs
- 22 La sélection culturelle du mois

Jeunesse

- 20 Un coup de pouce pour votre job d'été
- 21 Animations des espaces Jeunesse et Ressources

Cadre de ville

- 24 Opération nettoyage des berges de Seine
- 25 Le Grand Paris est en marche
- 26 En bref...

Travaux

- 28 Des travaux dans la ville

Portrait

- 29 FM Mizik, la web radio spinassienne

Développement durable

- 30 Plantez du basilic!
- 31 Faire le choix des produits locaux

Nos aînés

- 32 Les activités du Club Senior

Si Épinay m'était conté

- 33 Histoire de l'entreprise Baranne

Conseil municipal

- 34 Rencontrez les adjoints au maire

Expression libre

- 35 Tribunes politiques

Pratique

- 36 Informations pratiques et permanences de la Ville

Agenda

- 39 Tous les rendez-vous du mois



1, rue Mulot 93800
Épinay-sur-Seine
standard de la mairie
Tél.: 01 49 71 9999
www.epinay-sur-seine.fr

• **Directeur de la publication:**
Hervé Chevreau

• **Rédactrice en chef:**
Armelle Calippe

• **Directeur artistique:**
Matthieu Rondeau

• **Rédaction:**
Sébastien Demaret,
Éric Dumoulin,
Félix Faucher,
Marie Leroy,
Anaïs Salmon,
Aude Tournoux,
Pierre Tyl

• **Secrétaire de rédaction:**
Élodie Mas

• **Correcteur:**
Alexis Gau

• **Photos:**
(DR),
Velitchka Atanassova,
André Golias,
Jean-Christophe Lemasson,
Antonio Pedalino,
Jean-Luc Vallet

• **Réalisation et mise en page:**
www.agence-ipanema.fr

★ **ipanema**
AGENCE
• **Maquette:**
Laurence Baudu,
Monique Rouville

• **Impression:**
Imprimerie Morault

• **Tirage:**
23 000 exemplaires

• **Distribution:**
ISA Plus

• **Dépôt légal à parution**
Magazine d'information municipale édité par la direction de la communication de la ville d'



Les 16 et 17 mars prochains, se tiendra à l'Espace Lumière la troisième édition du Forum des formations et des métiers de l'image, organisée à l'initiative conjointe de Plaine Commune et de la Ville d'Épinay-sur-Seine. Ce rendez-vous désormais incontournable s'adresse prioritairement à nos lycéens et à nos étudiants.

Il leur offre une occasion privilégiée de découvrir une filière extrêmement dynamique et très présente sur notre territoire.

Au-delà de l'événement en lui-même, cette aide apportée à l'orientation professionnelle et à l'accès à l'emploi répond à l'impérieuse nécessité d'aider nos jeunes à prendre en main leur avenir afin de les voir réussir leurs premières années d'existence adulte. En d'autres termes, de contribuer à leur donner une place à part entière dans notre société. Aussi légitime qu'enrichissante, cette ouverture de la Ville sur le monde du travail participe d'une ambition essentielle de notre politique municipale. Même si une administration communale telle que la nôtre ne saurait, à elle seule, ouvrir l'univers professionnel à sa jeunesse, elle peut et doit jouer un rôle-clé en la matière. Il en va des emplois de demain. Les dispositifs déployés par Épinay-sur-Seine s'inscrivent clairement dans cet esprit : développer un bassin de vie toujours plus humain et solidaire.

Seconde manifestation d'importance : la Journée internationale de la femme. Vous connaissez toutes et tous mon attachement à cette date symbolique du 8 mars. Je viens d'ailleurs d'y consacrer la *Lettre de votre Maire*. Je me contenterai donc juste de souligner ici la multitude d'animations proposées tout au long du mois par la Ville, les associations et les médiathèques de Plaine Commune.

Un foisonnement d'initiatives au service d'une très juste cause !

Deux mots pour conclure sur le budget municipal 2012 : le premier pour rappeler que nos impôts communaux n'augmenteront pas pour la neuvième année consécutive, le second pour remercier très sincèrement Brigitte Espinasse, adjointe au maire en charge des Finances, dont l'engagement et le travail exemplaire contribuent largement à cette performance.

Bonne lecture à toutes et à tous.

Très cordialement.

Votre Maire et Conseiller général
Hervé Chevreau

EPINAY-SUR-SEINE



Imprimé avec des encres végétales sur du papier issu de forêts gérées durablement.



27 janvier

Bienvenue !

Les nouveaux Spinassiens ont découvert les services et les structures de la Ville lors de la cérémonie d'accueil des nouveaux habitants, vendredi 27 janvier. Ils ont pu échanger avec le maire, Hervé Chevreau, et l'équipe municipale autour d'une savoureuse galette des Rois. Auteur d'*Épinay-sur-Seine, ma ville*, Roger Mansuy a aussi dédié son livre.



Marie-Adélaïde Marques a gagné la catégorie Maisons et Jardins.

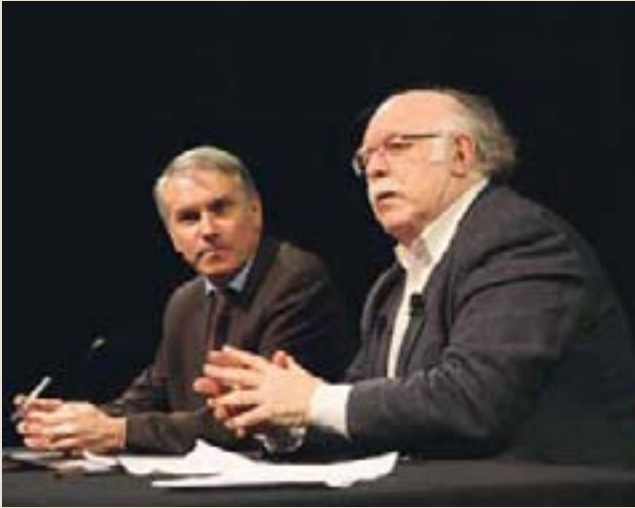


27 janvier

Champions des décos de Noël

C'est aussi le vendredi 27 janvier que s'est tenue la remise des prix du concours des décorations de Noël. Félicitée par le maire, Hervé Chevreau, et le conseiller municipal Thierry Bourcier, Florence Collon (ci-dessus) a cette année

remporté la catégorie Balcons et Terrasses devant Valérie Stanchina et Patricia Braut. Marie-Adélaïde Marques a, elle, conquis le jury dans la catégorie Maisons et Jardins. Elle devance Ahcène Chouf.



7 février

Loi et famille

De nombreux parents spinassiens ont participé à la rencontre-débat « la loi et la famille », mardi 7 février à l'Espace Lumière. Ils ont pu poser toutes leurs questions en matière d'autorité parentale au juge Jean-Pierre Rosenczweig, président du Tribunal pour enfants de Bobigny. Pendant ce temps, leurs enfants ont savouré les contes du Buveur de livres.



13-18 février

À la découverte du Conservatoire

Le Conservatoire de Musique et de Danse a ouvert ses portes au public pendant une semaine.

L'occasion de découvrir les multiples disciplines enseignées.



1^{er} février

Championnes départementales !

L'équipe féminine de football du collège Roger Martin du Gard a été sacrée championne départementale dans la catégorie minimales filles, au terme d'une douzaine de matchs. En finale, les collégiennes ont dominé l'équipe du collège Pulitzer de La Courneuve, 3 à 0. En parallèle, elles se sont aussi qualifiées pour la finale académique qui se disputera ce mois-ci.



28 janvier

Fans de Zazie !

Près de 1 200 personnes ont applaudi Zazie lors de son concert à l'Espace Lumière le samedi 28 janvier. Pour être au plus près de la scène, certains fans n'ont pas hésité à se poster devant la salle de spectacle dès 8 h du matin, munis de couvertures pour braver le froid.



3 février

Tout sur Molière

Qui était vraiment Jean-Baptiste Poquelin? Quelle était sa relation aux femmes et au pouvoir? Comment réagissait-il aux critiques parfois virulentes? Une cinquantaine de Spinassiens a participé à la conférence de Claire Lempereur, à la Maison du Théâtre et de la Danse le vendredi 3 février, pour découvrir l'homme qui se cache derrière la légende...



11 février

Jeunes talents

Parrainée par L'Algérino, la 3^e édition de Spin'art a attiré de nombreux jeunes Spinassiens le samedi 11 février. Sélectionnés en amont, dix groupes locaux de danse urbaine et de rap ont laissé éclater leur talent sur la scène de l'Espace Lumière.



18-19 février

Festival berbère

Forum citoyen et culturel, bal...
La 2^e édition du Festival de la culture berbère de Seine-Saint-Denis s'est déroulée à l'Espace Lumière les 18 et 19 février.



18 février

Marché gourmand

Pour célébrer la chandeleur, les commerçants du Marché de la Briche ont offert de savoureuses crêpes aux Spinassiens le samedi 18 février.



20-24 février

Vive les vacances !

Entre les stages sportifs, dont le Génération Basket Camp, et les multiples animations et sorties proposées par les centres de loisirs et les centres socioculturels de la ville, les enfants avaient l'embaras du choix pour occuper leurs vacances d'hiver.

FINANCES

Décryptage du budget

Gérer son budget avec une grande rigueur pour se donner les moyens de ses ambitions. C'est la priorité de la Ville, qui continue à mener une politique d'investissement volontariste tout en maintenant les mêmes taux d'imposition depuis neuf ans et en poursuivant le désendettement. Éclairage sur le budget 2012, voté le 26 janvier dernier.



INTERVIEW

« Pas d'augmentation d'impôts depuis neuf ans »

Adjointe au maire chargée des Finances, Brigitte Espinasse détaille les priorités du budget 2012, qui s'élève à 107 millions d'euros. La maîtrise des dépenses de fonctionnement et le désendettement permettent de maintenir un niveau d'investissement élevé afin de répondre aux besoins des Spinassiens et d'améliorer leur cadre de vie. Le tout, sans augmentation des impôts locaux.

Quelles sont les priorités du budget 2012 ?

Pas de changement de cap : ne pas augmenter les impôts locaux, assurer aux Spinassiens des services de qualité et poursuivre les importants efforts d'investissement, tout en maintenant une situation financière saine et solide. Nous menons une gestion de « bon père de famille », avec un budget volontariste compte tenu de la conjoncture et des contraintes, qui sont de plus en plus fortes. Mais deux atouts nous aident à maintenir les grands équilibres et à préserver l'avenir : la chance d'avoir des dotations de l'État favorables (du fait du nombre de logements sociaux, de notre faible potentiel fiscal...), mais aussi d'avoir réussi un désendettement massif, puisque l'encours de la dette est passé de 48,8 millions d'euros en 2001 à 30,3 millions d'euros en 2012, soit une baisse de 40 % en dix ans.

Et sans augmenter les impôts municipaux depuis 2003...

Afin de ne pas peser sur le pouvoir d'achat des Spinassiens, nous nous sommes engagés à ne pas augmenter la fiscalité communale. C'est chaque année notre défi et c'est la 9^e année que nous le relevons avec succès ! C'est parfois complexe, car il faut à la fois maintenir et développer des services de qualité et assumer les investissements nécessaires à une ville en plein essor démographique (nous venons de franchir la barre des 54 000 habitants). Le secret de la réussite est de s'imposer une grande rigueur pour se donner les moyens de ses ambitions.

Quelles sont cette année les principales dépenses de fonctionnement ?

Le scolaire et la jeunesse arrivent en tête avec 29 %, soit 13,7 millions d'euros en dépenses de fonctionnement (personnel, denrées...). À ce chiffre, il faut ajouter les investissements, c'est-à-dire les réhabilitations et les constructions d'écoles, soit près de 6 millions d'euros en 2012. Le secteur « relation de proximité » représente, quant à lui, 17 % de nos dépenses de fonctionnement, soit 8,4 millions d'euros. Ce budget comprend la sécurité publique (gestion de la police municipale), mais aussi la vie de la cité, c'est-à-dire toutes les actions

menées au quotidien auprès des habitants. L'objectif est d'améliorer la tranquillité des Spinassiens (grâce au renforcement des patrouilleurs scolaires ou encore à l'installation de 42 nouvelles caméras de vidéoprotection...), mais aussi de développer le lien social, la prévention et la citoyenneté.

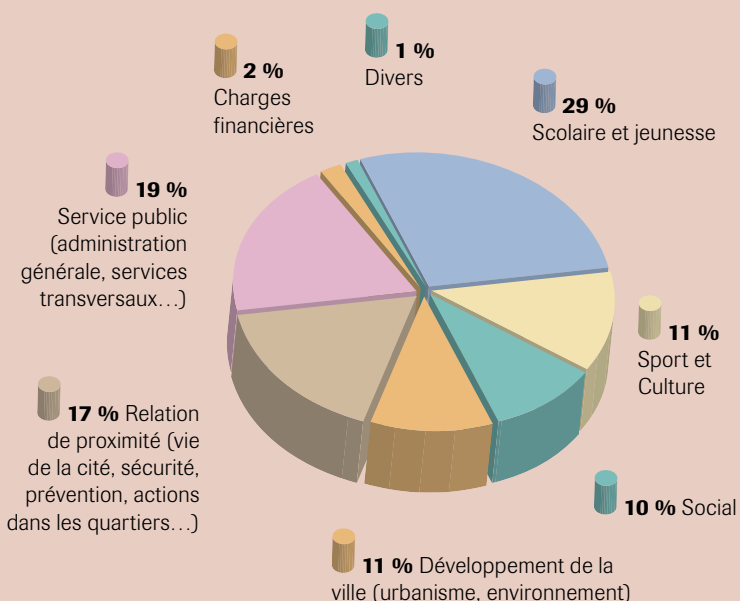
C'est déjà votre 11^e budget. Quel regard portez-vous sur le travail effectué ?

Tout d'abord un regard très positif au vu de la situation financière de notre ville aujourd'hui. Mais aussi un regard reconnaissant vis-à-vis des Spinassiens qui nous ont amenés aux affaires depuis 2001. Ils ont choisi le progrès pour leur ville : les nombreux projets en cours en sont le reflet. J'ai la chance de vivre une passion en me mettant au service de ma ville. Je suis heureuse d'avoir proposé la renégociation de la dette au moment le plus opportun et d'avoir insufflé la mise en place de la gestion active de la dette. Ces deux éléments sont à mes yeux la clé de voûte de notre gestion. Le désendettement nous a, en effet, offert une bouffée d'oxygène pour mener une politique d'investissements volontariste.

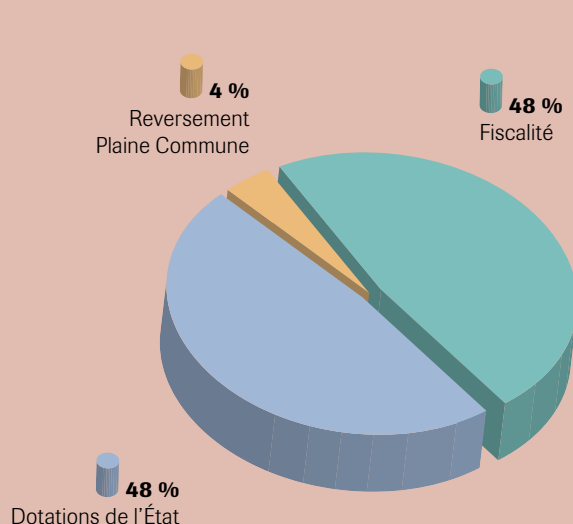
Un autre paramètre important est le soutien de l'agglomération Plaine Commune, qui nous permet notamment de réaliser des investissements que nous ne pourrions pas faire seuls. La médiathèque Colette en est la plus belle illustration. Et le projet de rénovation urbaine dans tous ses aspects (logement, mais aussi insertion économique grâce aux chantiers d'insertion et emplois créés) est aussi une grande chance pour Épinay-sur-Seine qui bénéficie ainsi d'un partenariat financier exceptionnel (État, Région, Département, Plaine Commune, bailleurs, constructeurs...). Oui, c'est une grande satisfaction !



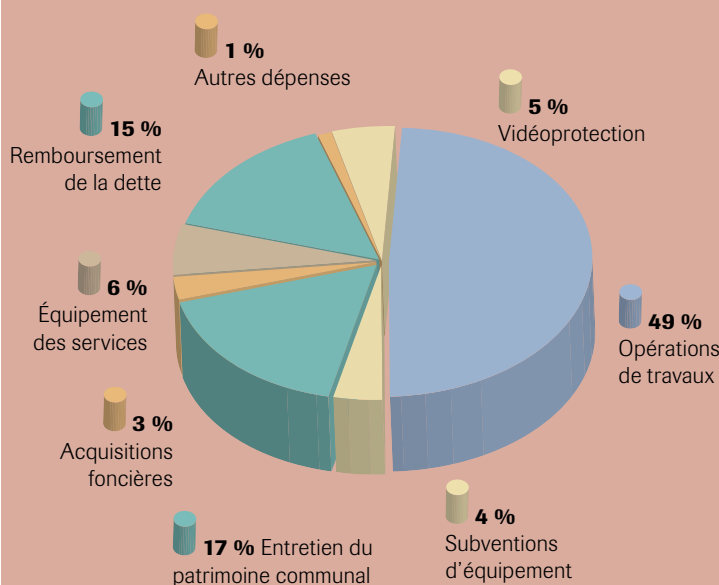
Dépenses de fonctionnement



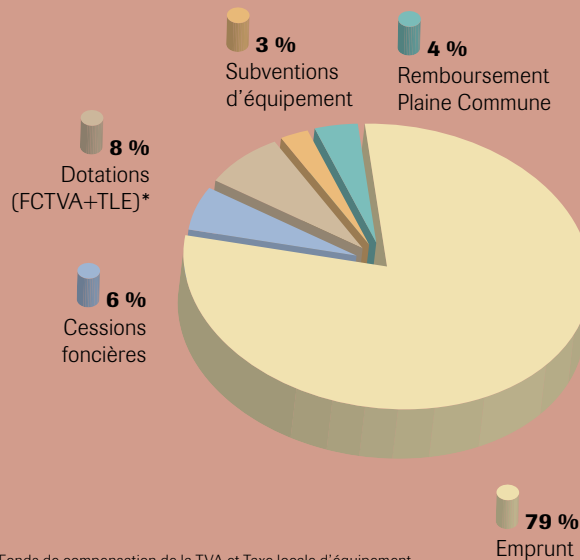
Recettes de fonctionnement



Dépenses d'investissement

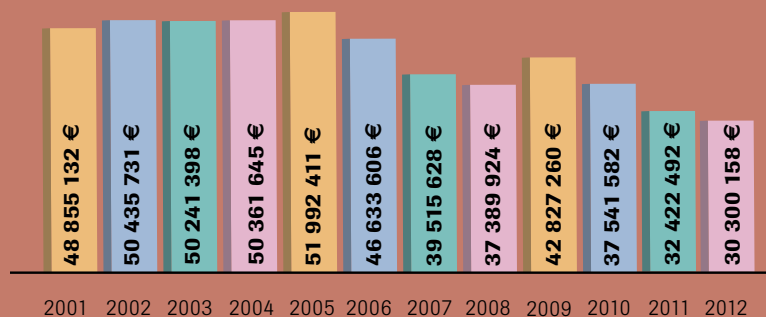


Recettes d'investissement



* Fonds de compensation de la TVA et Taxe locale d'équipement

Encours de la dette



PROJETS MULTIPLES

La Ville investit pour l'avenir

Les dépenses d'investissement représentent cette année plus de 19,6 millions d'euros. Zoom sur quelques-uns des grands chantiers de l'année.

Construction du centre socioculturel des Presles et d'une crèche

Les travaux vont débuter dans le courant du 2^d semestre 2012, pour une livraison prévue à la rentrée 2013. Ce nouveau bâtiment, labellisé HQE (Haute Qualité Environnementale), comprendra un centre socioculturel de 900 m² ainsi qu'une crèche en multiaccueil de 400 m² et 24 places. Coût global de l'opération (travaux et équipement) : 5 millions d'euros, dont 526 000 € en 2012.



Construction d'une école maternelle dans le quartier de la Briche

Les premiers coups de pioche de cette nouvelle école maternelle, qui comprendra huit classes, un centre de loisirs maternel et une crèche en multiaccueil de 20 places, seront donnés cet été pour une ouverture programmée à la rentrée 2013. Coût global de l'opération : 8,3 millions d'euros, dont 2 millions d'euros en 2012.

Réhabilitation et extension de l'école élémentaire Romain Rolland

L'ancienne maternelle a été démolie et la construction des nouvelles classes de l'école élémentaire va démarrer en avril pour une livraison prévue à la rentrée 2013. Coût global de l'opération : 8,3 millions d'euros, dont 3,5 millions d'euros en 2012.



Développement de la vidéoprotection

Épinay-sur-Seine compte déjà 57 caméras de vidéoprotection. D'ici fin 2013, 82 nouvelles caméras vont être installées dans l'ensemble de la ville pour un budget global de 1,7 million d'euros (subventionné à hauteur de 650 000 € par le Fonds Ministériel pour la Prévention de la Délinquance), dont 950 000 € en 2012 (installation de 42 caméras et déploiement du réseau de fibre optique).

Réhabilitation du Pôle Musical d'Orgemont

Débuté en 2011, le chantier du Pôle Musical d'Orgemont va se poursuivre jusqu'en septembre prochain. Relooking de l'extérieur, modernisation et agrandissement de la salle de spectacle, travaux d'accessibilité, ajout d'une cabine de projection, de loges et de locaux de stockage... Coût global de l'opération : 4,3 millions d'euros, dont 840 000 € en 2012.





FORUM DES FORMATIONS Silence,



Lycéen ou étudiant, vous êtes attiré par les métiers du cinéma et de l'audiovisuel? Participez au Forum des formations et des métiers de l'image qui aura lieu les 16 et 17 mars à l'Espace Lumière. Vous y découvrirez les filières et pourrez échanger avec des professionnels.

Le territoire de Plaine Commune connaît un grand dynamisme dans le secteur de l'audiovisuel et du cinéma : studios de tournage, sociétés de production, écoles et centres de formation... C'est pourquoi la Communauté d'agglomération et la Ville d'Épinay-sur-Seine se sont associées pour organiser cette troisième édition du Forum des formations et des métiers de l'image. Ce rendez-vous, désormais annuel et régional, s'inscrit dans le cadre du Grand Paris (lire p. 25) et du développement d'un Pôle de la culture et de la création. Conférences, ateliers, rencontres... place à la découverte des professions du secteur ! L'occasion de connaître les formations proposées et de choisir un cursus adapté.

Création d'une bourse de stages

Le Forum s'articulera autour de plusieurs espaces. Un espace exposants regroupera une quinzaine de centres de formation d'Île-de-France. Chaque organisme y tiendra un stand pour informer, conseiller et répondre aux questions du public. Parmi eux, l'École Multimédia (Paris 3), les Universités Paris 8 et Paris 13, l'École Nationale Louis Lumière de Noisy-le-Grand, l'INA Sup ou encore le Lycée Suger des métiers de l'image et du son de Saint-Denis. Les élèves de ce dernier, ainsi que

des Spinassiens des lycées Jacques Feyder et Louise Michel, se chargeront d'accueillir les intervenants, les visiteurs, et de recueillir leurs avis.

Un autre espace proposera une dizaine de mini-conférences. D'une durée de quarante-cinq minutes et animées par des professionnels, elles présenteront les métiers cinématographiques et audiovisuels, les enjeux de la profession ou encore la Cité européenne du cinéma, initiée par Luc Besson, qui ouvrira ses portes en mai à Saint-Denis.

Dans l'espace métiers, les visiteurs pourront aussi tester leur vocation grâce à des animations interactives : maquillage, bruitage, doublage, effets spéciaux... Enfin, grande nouveauté cette année, une bourse de stages dans les filières du cinéma et de l'audiovisuel sera inaugurée et relayée sur le site internet dédié au Forum.

Visites d'entreprises et parution d'un guide

En amont du Forum, deux initiatives s'adressent aux lycéens et étudiants. La première, un jeu-concours de films vidéo sur mobile, dont les lauréats seront primés le samedi 17 mars à 14 h 30. La seconde, des visites d'entreprises du secteur, organisées du 5 au 13 mars, pour les établissements scolaires qui en font

ET DES MÉTIERS DE L'IMAGE ça tourne !



la demande (inscriptions auprès de Plaine Commune). Le Forum, c'est aussi la parution d'un guide sur les formations aux métiers de l'image. Celui édité par la Ville d'Épinay-sur-Seine en 2010 a en effet été mis à jour et complété. Réédité en partenariat avec le Rectorat de Créteil et le Greta - BIP 93, cet ouvrage propose, pour tous ceux qui souhaitent concrétiser leur vocation, un panorama complet des cursus, du CAP au doctorat.

→ INFOS

3^e Forum des formations et des métiers de l'image
Vendredi 16 et samedi 17 mars, de 9h30 à 17h30
Entrée libre - Espace Lumière
Programme sur <http://forum-image.plainecommune.fr>

La mixité au cœur du Miroir

En octobre dernier, les cours de la première promotion de l'école Miroir ont démarré à la Maison du Théâtre et de la Danse. Fondée par Alan Boone, metteur en scène et comédien, et Catherine Jean-Joseph Sentuc, ancienne responsable artistique à la fiction française chez France 2 puis TF1, cette école forme aux métiers et techniques des arts de la scène. Sa particularité : sélectionner des jeunes de 18 à 26 ans, issus des quartiers populaires, qui n'ont pas forcément accès à ce type de formation. Validé par un diplôme professionnel, l'apprentissage dure deux ans.

Renseignements : contact@ecolemiroir.com
<http://www.ecolemiroir.fr>



Cinq dispositifs d'éveil au cinéma

Historiquement, Épinay-sur-Seine est la cité des industries du cinéma : les Studios Éclair y sont installés depuis 1907. Aujourd'hui, elle compte toujours des entreprises liées aux métiers de l'image et contribue à la formation des spectateurs. De la crèche au lycée, cinq dispositifs d'éveil au cinéma permettent d'éduquer le jeune public à l'image. Au total, 1607 enfants spinassiens profitent cette année de ces projections de films, sélectionnés pour leur richesse et leur thématique.

- **Cinébambino**, dispositif propre à Épinay-sur-Seine, initie les tout-petits des crèches, des haltes-garderies et des écoles maternelles à l'image et au son. En présence d'un animateur spécialisé, trois projections de film sont prévues pour développer leur regard critique.
- **École et Cinéma** concerne 52 classes d'écoles élémentaires. Au cours de trois séances suivies d'un échange, les enfants découvrent de beaux films d'époques, de genres et de pays différents.
- 170 élèves participent à **Collège au Cinéma**, action nationale relayée par le Département et l'association Cinémas 93 : quatre projections suivies d'un travail pédagogique et de rencontres avec des professionnels et/ou artistes.
- En partenariat avec la Région et l'Association des Cinémas de Recherche d'Île-de-France (ACRIF), **Lycéens et apprentis au cinéma** permet aux élèves des lycées spinassiens d'étudier trois films.
- Enfin, chaque année, trois classes de collèges et lycées spinassiens participent à **Cinémoi**, ateliers de création de courts-métrages encadrés par des réalisateurs professionnels.





SAMEDI 17 MARS

Les chantiers vous ouvrent leurs portes !

Samedi 17 mars, de 9h à 13h, entrez dans les coulisses de cinq chantiers-phares de la rénovation urbaine d'Épinay-sur-Seine. Tram'Y, Pôle Musical d'Orgemont, centre commercial L'Ilo... partez à la découverte des projets qui vont bientôt donner à la ville un nouveau visage.

Organisée en 2011, la 1^{re} édition des chantiers ouverts avait suscité un véritable engouement auprès des Spinassiens. Par centaines, ils avaient visité les chantiers du centre-ville et du 77, avenue d'Enghien. Depuis, les travaux se poursuivent à grande vitesse. D'importants aménagements de transports, d'équipements publics, de commerces sont mis en œuvre pour améliorer le cadre de vie des Spinassiens.

Visites et échanges

Samedi 17 mars, de 9h à 13h, ce sera à vous de chauffer les bottes et de mettre un casque pour constater, sur le terrain, l'avancée de cinq des chantiers majeurs de la ville (lire ci-contre). Derrière les palissades, les responsables techniques vous feront découvrir les perspectives de ces futures constructions.

Installés sur la place René Clair, en centre-ville, et sur le parvis de l'école primaire Anatole France, dans le quartier d'Orgemont, les accueils café vous informeront sur les chantiers ouverts ainsi que sur les prochains départs des visites guidées. Ces enrichissants échanges avec les responsables de projets vous permettront de mieux comprendre les travaux réalisés près de chez vous.

→ INFOS

Consultable sur le site www.epinay-sur-seine.fr, le programme complet de cette matinée « chantiers ouverts » sera distribué dans les boîtes aux lettres début mars.

Inauguration de l'Îlot Gendarmerie

C'est aussi le samedi 17 mars que l'OPH 93 inaugurera la réhabilitation des 217 logements situés aux n°14-24 rue de Paris et aux n°26-30 rue du Général Julien, ainsi que les 11 nouveaux logements sociaux et le réaménagement des commerces rue de Paris.



Îlot Gendarmerie, rue de Paris.



1 - Centre commercial L'Ilo, avenue de Lattre-de-Tassigny.



2 - Percement de la trémie sous l'avenue de Lattre-de-Tassigny.

Cinq visites guidées

En centre-ville

1 - Centre commercial L'Ilo

Immochan et Spie Batignolles vous feront découvrir le chantier majeur du projet de rénovation urbaine. Quatre grues géantes sont entrées en action pour reconstruire le centre commercial, qui ouvrira en septembre 2013.

- Accès par l'avenue de Lattre-de-Tassigny/passage des Arts.

2 - Trémie du centre commercial

Avenue de Lattre-de-Tassigny, Spie Batignolles vous conduira jusqu'à 4 mètres sous terre, où la réalisation d'un tunnel souterrain est en cours pour rejoindre le futur centre commercial en voiture.

- Accès par l'avenue de Lattre-de-Tassigny.

3 - Rues Gilbert Bonnemaïson et du Parc

Empruntez en avant-première les nouvelles rues du centre-ville, qui ouvriront d'ici 2013. La SEM Plaine Commune Développement et la Compagnie du Paysage vous dévoileront les futures rue Gilbert Bonnemaïson et rue du Parc, en cours de réalisation.

- Départs des visites de la place René

Clair toutes les demi-heures, dès 9h 15.

À Orgemont 4 - Pôle Musical d'Orgemont

Après avoir découvert les espaces extérieurs finalisés, visitez les coulisses de la restructuration du PMO : rénovation et extension de la salle de spectacle, création de loges, de nouveaux balcons et d'une cabine de projection...

- Accès par la rue de la Tête Saint-Médard.

5 - Tram'Y

Accompagné par la RATP, partez sur les traces du tramway T8, surnommé « Tram'Y » du fait de son tracé en Y. En 2014, il reliera la Porte de Paris, au quartier d'Orgemont d'un côté, et à Villetaneuse-Université de l'autre.

- Départs des visites du parvis de l'école Alexandre Dumas tous les trois quarts d'heure, dès 9h 15. Inscriptions auprès de Sébastien Perceval, agent de proximité du Tram'Y, au 06 24 40 18 23.



5 - Premiers rails du Tram'Y, dans le quartier d'Orgemont.



4 - Le Pôle Musical d'Orgemont, rue de la Tête Saint-Médard.



3 - La future rue Gilbert Bonnemaïson.

AMÉLIORATION DE L'HABITAT

Dernières demandes de subventions

Lancée en 2006, l'Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat (OPAH) d'Épinay-sur-Seine touche à sa fin. Attention, il ne reste que quelques jours aux copropriétés pour déposer leurs demandes de subventions.



75-81, rue de Paris.

L'Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat (OPAH) vise à aider financièrement les copropriétés en difficulté qui engagent des travaux pour améliorer le cadre de vie des résidents. Ce dispositif accompagne le grand projet de rénovation urbaine d'Épinay-sur-Seine. Sans cet engagement des copropriétés du centre-ville, la nouvelle dynamique urbaine ne pourrait pas être aussi forte, ni complète. En plus de l'investissement public massif, ces chantiers privés sont, en effet, un gage de réussite.

Initiée en 2006, l'OPAH va se terminer cette année. Les Spinassiens concernés peuvent, jusqu'au 8 mars, faire une demande de subventions auprès de l'équipe OPAH, et ont jusqu'au 22 mars pour finaliser leur dossier. Pour les accompagner, des permanences sont assurées

au local de l'OPAH (11, rue Guynemer) le jeudi ou le samedi. Entretiens sur rendez-vous au 01 45 88 36 99

Un bilan positif: 9,5 millions d'euros investis

Grâce à l'OPAH, sept résidences ont initié un grand nombre de travaux de réhabilitation et de rénovation pour un montant total de 9,5 millions d'euros et elles ont pu bénéficier de plus de 6,7 millions d'euros de subventions publiques (ANAH*, Région Île-de-France, Département de la Seine-Saint-Denis, Plaine Commune). 76 % des travaux programmés sont aujourd'hui réalisés, ce qui a permis une nette amélioration du quotidien des habitants. Les travaux restant seront tous engagés d'ici cet été. Zoom sur ces chantiers.

* Agence Nationale d'Amélioration de l'Habitat

■ 2-4, rue Lacepède - 98 logements

- **Travaux réalisés** : réhabilitation thermique complète (ravalement, isolation des toitures-terrasses, mise en place de fenêtres en bois, modernisation de la chaufferie collective...), mise en conformité et modernisation des ascenseurs, adaptation de la ventilation.

- **Travaux prévisionnels** : aménagement des espaces extérieurs, rénovation des cages d'escalier.

■ 10-12, rue de Paris - 154 logements

- **Travaux réalisés** : réhabilitation thermique (isolation des toitures-terrasses, ravalement en cours de réalisation), mise en conformité et modernisation des ascenseurs, travaux de salubrité (ventilation), remplacement de fenêtres.

- **Travaux prévisionnels** : remise en état des réseaux, finalisation du remplacement des fenêtres, modernisation du système de chauffage.

■ 38, rue Quétigny et 4, rue Maréchal Maison - 54 logements

- **Travaux réalisés** : réhabilitation thermique (ravalement thermique, isolation des toitures-terrasses...), travaux de mise en conformité, de modernisation et de rénovation : ascenseurs, serrurerie, menuiseries, cages d'escalier, nombreux remplacements de fenêtres.

■ 3, rue Dumas - 75 logements

- **Travaux réalisés** : mise en conformité et modernisation des ascenseurs, quelques remplacements de fenêtres et de chaudières, fermeture de loggias.

■ 22, rue Quétigny et 1-3, allée Caquineau - 45 logements

- **Travaux réalisés** : ravalement avec reprise de maçonnerie, isolation des toitures-terrasses, mise en conformité et modernisation des parties communes : ascenseurs, électricité, menuiseries, serrureries, interphones...

- **Travaux prévisionnels** : aménagement des espaces extérieurs et rénovation des cages d'escalier.

■ 2-12, rue Quétigny et 2-4, allée Caquineau - 94 logements

- **Travaux réalisés** : ravalement avec reprise de maçonnerie, réfection et isolation des toitures-terrasses, mise en conformité et modernisation des parties communes : ascenseurs, divers travaux (tous corps d'état), révision de la ventilation...

- **Travaux prévisionnels** : aménagement des espaces extérieurs, finalisation des travaux sur les ascenseurs.

■ 75-81, rue de Paris - 87 logements

- **Travaux réalisés** : mise en conformité et modernisation des ascenseurs, ravalement avec reprise de la maçonnerie, isolation thermique sur pignons aveugles, réfection et isolation des toitures-terrasses.

- **Travaux prévisionnels** : rénovation des cages d'escalier, aménagement des espaces extérieurs.

VIE CITOYENNE

Les réunions de quartier sont de retour

Comme chaque année, le maire, Hervé Chevreau, se rend dans les différents quartiers de la ville pour échanger avec les Spinassiens sur leur vie quotidienne et sur les projets municipaux. Notez les dates de ces rendez-vous publics dans vos agendas !

École, rénovation urbaine, sécurité, développement durable... Autant de thèmes dont vous pourrez discuter directement avec le maire d'Épinay-sur-Seine, Hervé Chevreau, lors des réunions de quartier.

Au nombre de sept, ces rencontres se déroulent chaque année dans tous les quartiers de la commune. Elles permettent de s'informer sur les actions, les animations et les services mis en place par la municipalité, mais aussi d'évoquer les chantiers en cours, notamment ceux du Tram'Y et de la Tangentielle Nord, ainsi que les projets à venir. Ces moments d'échange donnent également l'occasion d'aborder le quotidien de votre quartier, et de faire part de vos attentes et de vos propositions. Le maire, Hervé Chevreau, préside chaque réunion de quartier, à laquelle participent aussi des élus spinassiens, les services municipaux et intercommunaux, ainsi que des partenaires extérieurs (bailleurs sociaux, RATP...).

Le calendrier des réunions

Quartier par quartier, voici les dates des prochains rendez-vous, qui commencent tous à 19h30 :

- **Quartier Gros Buisson**, mercredi 14 mars, à l'école maternelle Gros Buisson (rue d'Armentières)
- **Quartier Orgemont**, mercredi 21 mars, à l'école élémentaire Anatole France (59, rue Félix Merlin)
- **Quartier La Source-Les Presles**, mardi 17 avril, à la Maison du Théâtre et de la Danse (75-81, avenue de la Marne)
- **Quartier La Briche-Blumenthal-Béatus-Les Mobiles**, jeudi 19 avril, à l'école Pasteur 1 (5, rue Pasteur)
- **Quartier les Écondeaux**, mardi 24 avril, au centre socioculturel des Écondeaux (4, avenue Léon Blum)
- **Quartier Cygne d'Enghien-Gallieni**, jeudi 26 avril, à l'école Victor Hugo 1 (17, rue Victor Hugo)
- **Quartier centre-ville**, mercredi 2 mai, à l'Espace Lumière (6, avenue de Lattre-de-Tassigny).



La première réunion se tiendra le 14 mars à l'école maternelle Gros Buisson.

JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME

Place aux femmes !

La Ville, les associations spinassiennes et les médiathèques de Plaine Commune se mobilisent pour célébrer la Journée internationale de la femme. Expositions, conférences-débats, projections de films, spectacles, visites... voici le programme détaillé des multiples animations auxquelles vous pouvez participer !

■ **Samedi 3 mars** à 10 h 30, à la médiathèque Colette* : conférence-débat animée par la journaliste Rokhaya Diallo, militante au sein de l'association antisexiste Mix-Cité.

■ **Du lundi 5 au 9 mars**, dans le hall du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) : exposition *Femmes célèbres*, proposée par la Maison des Parents.

■ **Mardi 6 mars** à 14 h 30, à la médiathèque Colette : « Être femme, devenir mère », conférence-débat organisée par la Maison des Parents et animée par un psychologue.

■ **Jeudi 8 mars**

- à 14 h 30, au centre socio-culturel (CSC) Félix Merlin : *Récits de femmes*, pièce de théâtre de Dario Fo et Franca Rame, suivie d'un échange avec les comédiennes de la compagnie des Arts Mélangers puis d'un cocktail sucré préparé par les participants des ateliers sociolinguistiques et du café citoyen.

- à 19 h, au CSC la Maison du Centre : projection du documentaire *Bienvenue dans la vraie vie des femmes*, de Virginie Lovisonne et Agnès Poirier, suivie d'un débat sur la recherche de solutions pour parvenir à l'égalité hommes-femmes.

■ **Du jeudi 8 au vendredi 16 mars**, à l'annexe du CSC La Source-Les Presles : exposition de photos réalisées par les participants des ateliers sociolinguistiques sur le thème des femmes dans la francophonie.

■ **Vendredi 9 mars** à 18 h, à la médiathèque Albert Camus : *Paroles de femmes*, restitution en paroles et musique du travail mené, depuis septembre, par les femmes du CSC Félix Merlin avec la conteuse Guylaine Kasza et les bibliothécaires.

■ **Du vendredi 9 au vendredi 30 mars**, au CSC des Écondeaux : exposition du peintre Daoud sur le thème de la femme.

■ **Samedi 10 mars**

- à 13 h 30 : visite de l'exposition *La Semaine de la femme*, au Musée du Louvre, pour découvrir la représentation des femmes dans les chefs-d'œuvre (inscriptions auprès du CSC La Source-Les Presles).

- de 14 h à 21 h, au CSC des Écondeaux : journée zen réservée aux femmes avec des ateliers bien-être, une exposition et une projection de film suivie d'un débat.

- à 15 h, à la médiathèque Colette : *Paroles de femmes* (comme le 9 mars).

■ **Mardi 13 mars**

- à 12 h 30, à l'annexe du CSC La Source-Les Presles : buffet concocté par les participants des ateliers sociolinguistiques, suivi d'un défilé de mode.

- à 18 h, à la médiathèque Colette : apéro musical « spécial musiciennes ».

■ **Mercredi 14 mars**

- à 10 h : dans le cadre des activités éducatives périscolaires, visite de l'exposition *Une histoire de l'école*, au Musée départemental de l'éducation de Saint-Ouen-l'Aumône, notamment pour montrer l'évolution du rôle et de la place des filles, des garçons et des enseignants (inscriptions auprès du CSC La Source-Les Presles).

- de 13 h 30 à 17 h 30, à l'annexe du CSC La Source-Les Presles : après-midi jeux.

■ **Vendredi 16 mars** à 20 h, à l'annexe du CSC La Source-Les Presles : projection du film *48 heures par jour* de Catherine Castel, suivie d'un échange sur le statut de la femme dans le monde.

■ **Samedi 17 mars** à 11 h, à la médiathèque Colette : projection du documentaire *Les Roses noires*, réalisé par Hélène Milano, puis débat animé par la journaliste Natacha Henry.

■ **Samedi 24 mars** à 10 h 30, à la médiathèque Colette : spectacle de la compagnie Sirènes, *T'es qui toi ?* (à partir de 6 ans).

■ **Samedi 31 mars** de 10 h à 18 h, à la médiathèque Colette : projections de films.

* Les animations proposées dans les médiathèques de Plaine Commune s'inscrivent dans le projet « Pour l'égalité femmes-hommes, les médiathèques s'engagent »

TROIS RENDEZ-VOUS

Mars s'annonce sportif !

Les événements sportifs se succèdent ce mois-ci. Karaté, athlétisme et cyclisme sont au programme. De quoi ravir tous les sportifs spinassiens qui pourront assister ou participer à ces manifestations !



Coupe kata wado

Le club spinassien Shinto karaté ryu organise la 3^e édition de la Coupe kata wado. Le wado est un courant du karaté où les participants sont notés sur leur technique de combat individuel lors de démonstrations, sans combat ni coups portés. Cette compétition mettra aux prises le club spinassien avec les sections d'Aulnay-sous-Bois, de Moisson et de Viarmes. Près de 70 participants, de toutes les catégories d'âge et de tous les niveaux, se mesureront au gymnase du Parc Municipal des Sports.

• Samedi 17 mars

De 10h à 18h

Gymnase du Parc Municipal des Sports

Entrée libre

40^e cross de l'EMS

Le traditionnel cross organisé par l'École Municipale du Sport (EMS) se disputera au Parc Municipal des Sports mercredi 21 mars. Près de 800 jeunes coureurs de l'EMS et des dix villes invitées prendront le départ de cette 40^e édition. Pour fêter cet anniversaire, il y aura cette année un défilé des coureurs, des récompenses pour tous les participants (tee-shirts, médailles) et une ambiance musicale assurée par l'Orchestre d'Harmonie d'Épinay-sur-Seine. Quatre décennies après sa création, le cross de l'EMS se porte toujours aussi bien !

• Mercredi 21 mars

De 13h30 à 17h

Parc Municipal des Sports

Entrée libre



Jeux cyclistes du CSME

Le mois s'achèvera samedi 31 mars avec la 3^e édition des Jeux cyclistes, animés par le Club Sportif Multisections d'Épinay-sur-Seine. Sur l'esplanade de l'Hôtel de Ville, ils permettront aux enfants âgés de 5 à 12 ans de démontrer leur adresse sur un vélo lors d'épreuves telles que le slalom entre quilles, le passage sous barre ou encore le saut d'obstacles. Cette épreuve, qui fait partie du mini tour de Seine-Saint-Denis, réunira aussi une soixantaine de licenciés des clubs du département.

• Samedi 31 mars

De 14h à 17h

Esplanade de l'Hôtel de Ville

Entrée libre



L'ÉVÉNEMENT DU MOIS

Un coup de pouce pour votre job d'été

L'espace Ressources vous invite, mercredi 28 mars, à la journée Jobs d'été. L'occasion de découvrir de nombreuses offres d'emploi dans plusieurs secteurs d'activité et d'aller à la rencontre des entreprises participantes. N'oubliez pas de venir muni(e) de votre CV en plusieurs exemplaires pour peut-être décrocher le job de vos prochaines vacances d'été. Des ateliers CV et lettre de motivation seront également proposés en collaboration avec le Pôle Emploi et la Mission Intercommunale pour l'Insertion des Jeunes (MIJ). ■

Mercredi 28 mars
De 9 h 30 à 17 h
Espace Ressources
Tél. : 01 49 71 35 00



Premier tournoi des collèges

La première édition de ce tournoi, organisé vendredi 23 mars en partenariat avec les collèges Jean Vigo, Robespierre et Roger Martin du Gard, permettra aux élèves de 6e et de se débattre autour des thèmes de l'école et du sport. Un court-métrage sur cette thématique sera diffusé dans la matinée, après la restitution de travaux réalisés par les collégiens sur le personnage historique à l'origine du nom de leur établissement. Ce moment d'échange se poursuivra sur le terrain avec un tournoi de football entre les élèves, de 14h à 15h30, au gymnase du Parc Municipal des Sports. N'hésitez pas à venir les encourager !

*Vendredi 23 mars
De 14h à 15h30
Gymnase du Parc Municipal des Sports*



Le parcours citoyen se poursuit

Après la visite de l'Assemblée Nationale en octobre puis la découverte d'un procès de Cour d'assises en février, le parcours citoyen continue pour les jeunes Spinassiens intéressés. Ils auront cette fois l'occasion d'assister à une séance du Conseil général de la Seine-Saint-Denis, à Bobigny. Ils pourront ainsi mieux connaître le fonctionnement de cette institution départementale et échanger avec le maire et conseiller général d'Épinay-sur-Seine, Hervé Chevreau.

Judi 15 mars
Espace Ressources
Inscriptions au 01 49 71 35 00
Mél: pj@epinay-sur-seine.fr

Intéressé par les métiers de l'aéroportuaire ?

L'après-midi thématique du mois vous informera sur les nombreux métiers de l'aéroportuaire : hôtesse de l'air ou steward, agent de piste, agent de sûreté... L'association JÉREMY (Jeunes en Recherche d'Emploi à Roissy et Orly) vous présentera les formations à suivre pour accéder à ces carrières.

Mercredi 14 mars à 15h
Espace Ressources
Tél. : 01 49 71 35 00



INFOS PRATIQUES

Préparer son « après Bac »
 Le Salon de l'étudiant se tient du vendredi 9 au dimanche 11 mars, de 10h à 18h, à Paris Expo (Porte de Versailles).
 Que vous suiviez une filière générale ou professionnelle, il vous éclairera sur les cursus possibles. Infos sur www.letudiant.fr

Tout sur la formation professionnelle
 Suivre une formation grâce à son entreprise ou trouver le diplôme correspondant à son projet... Préparez votre avenir grâce à la 16^e édition du Salon de la formation et de l'évolution professionnelle, vendredi 23 et samedi 24 mars, de 10h à 18h à Paris Expo (Porte de Versailles). Programme sur www.seformer.fr

Salon de l'alternance
 L'Espace Champerret accueille le salon Sup'alternance vendredi 16 et samedi 17 mars, de 10h à 18h. Des établissements publics et privés présenteront 500 formations post-bac en alternance, et de nombreuses offres d'emploi et de stage seront proposées. Téléchargez votre invitation gratuite sur www.studyrama.com

Week-ends à Meyronnes : inscrivez-vous !

Les inscriptions pour les séjours ski organisés à Meyronnes, du jeudi 22 au dimanche 25 mars et du jeudi 29 mars au

dimanche 1^{er} avril, sont ouvertes ! Seize jeunes seront accueillis lors de chacun de ces séjours. Ils pourront profiter pleinement du chalet et des pistes enneigées de la station alpine.
 Tél. : 01 49 71 89 03 / 01 49 71 42 50

Soirée théâtre gourmande

La pièce de théâtre *Couscous aux lardons* sera le hors d'œuvre de cette soirée qui s'achèvera par un repas convivial dans un restaurant parisien, où chacun pourra partager ses impressions sur cette comédie hilarante sur la vie à deux au sein d'un couple mixte.
 Vendredi 16 mars
 Rendez-vous à 18h30 à l'espace Jeunesse des Écondeaux
 Tarif : 13,60 € (7 places disponibles)
 Tél. : 01 49 71 89 03

Découverte du patrimoine culturel

Au programme de l'après-midi : visite du Musée du Louvre suivie d'une promenade au cœur de Paris à la découverte des monuments historiques. La journée se terminera autour d'un repas sur la plus belle

avenue du monde, les Champs-Élysées.
 Samedi 24 mars
 Rendez-vous à 15 h à l'espace Jeunesse La Source-Les Presles
 Tarif : 9,60 €
 Tél. : 01 42 35 33 43

PSG vs Bordeaux

Venez assister au choc de la 29^e journée de Ligue 1 de football entre le Paris-Saint-Germain et les Girondins de Bordeaux, au Parc des Princes. Dans la dernière ligne droite du championnat, les deux équipes chercheront la victoire à tout prix pour conforter leur position.
 Samedi 24 mars
 Rendez-vous à 17 h à l'espace Jeunesse d'Orgemont
 Tarif : 13,60 €
 Tél. : 01 48 41 50 07

Salon du dessin contemporain

Lors de cette visite du 6^e salon Drawing Now Paris, vous vous initierez à la scène artistique contemporaine à travers les dessins d'artistes reconnus ou émergents.
 Samedi 31 mars
 Rendez-vous à 12 h à l'espace Jeunesse du centre-ville
 Gratuit
 Tél. : 01 48 21 41 02

Suivez l'actualité jeunesse !

Pour vous informer sur les activités proposées par les espaces Jeunesse ainsi que sur tous les bons plans pour les 12/25 ans, rendez-vous sur www.jeunes-epinay-sur-seine.fr

SAISON CULTURELLE

Un dimanche en famille

Vous avez envie de partager un dimanche culturel en famille? Venez avec vos enfants découvrir la poésie de deux compagnies de danse ou les portraits d'artistes contemporains. Le tout à la Maison du Théâtre et de la Danse!

Pour réveiller les hommes et endormir les enfants

La compagnie Les Ballets de Londrina, venue du Brésil, présente sa toute dernière création : l'histoire du rituel de passage quand l'individu endort l'enfant qui est en lui et réveille l'adulte qui sommeille. Une projection intime et poétique de ce que nous semblons être aujourd'hui et de ce que nous souhaitons devenir demain. Reconnue en Amérique latine et en Amérique du Nord, la compagnie se produit pour la première fois en France et sa première date est programmée à Épinay-sur-Seine.

• *Dimanche 11 mars à 16h30*

MTD - Tarif: 3 €

Réservations au 01 48 26 45 00

Pogo

Découvrez la mise en scène de Florence Bernad qui cherche, à travers cette chorégraphie, à retranscrire et à faire un parallèle entre les jeux des enfants et ceux des animaux. Les danseurs du groupe Noces, qui incarnent des bambins, cheminent dans une forêt de photos d'animaux projetées. Ce sont celles de Vincent Munier, photographe animalier, qui propose une galerie d'images sur la nature et la vie sauvage. Une jolie interprétation des relations entre les enfants!

• *Dimanche 18 mars à 16h30*

MTD - Tarifs: 10 et 5 €

Réservations au 01 48 26 45 00



© Izabela Figueiredo

Pour réveiller les hommes et endormir les enfants, le 11 mars.



© Delphine Jouan

Pogo, le 18 mars.



© Andres Serrano

Mary, 1990.

Quand la MTD tire le portrait

La Ville accueille pour la troisième fois des œuvres issues de la Collection départementale d'art contemporain de la Seine-Saint-Denis. Produite par le Département et la Maison du Théâtre et de la Danse (MTD), dans le cadre de sa saison culturelle « les classiques revisités », l'exposition *Histoires de portraits* rassemble une trentaine d'œuvres : tableaux, photos et vidéos. L'occasion de découvrir une série de portraits réalisés par des artistes contemporains. Tous repensent à leur manière ce genre traditionnel. Ils travaillent sur la quête de soi, l'identitaire et la métaphore. Témoignage de la diversité des démarches, cette exposition offre un condensé d'histoires singulières ou collectives.

• *Du 9 mars au 13 mai - MTD*

Entrée libre du mardi au vendredi (10 h-13 h et 14 h-19 h) et une heure avant et après les représentations

Visites commentées sur rendez-vous

Vernissage le dimanche 18 mars à 17 h 15

Renseignements au 01 48 26 45 00

SAISON CULTURELLE

Une giboulée de rendez-vous

Humour, chant, danse, jazz... Venez découvrir des artistes de styles et d'univers variés, qui partageront le plaisir d'être sur scène.

**Les incontournables**

Rendez-vous le 10 mars pour découvrir des arrangements inédits mêlant sonorités pop et instruments traditionnels celtiques! Nolwenn Leroy présentera à l'Espace Lumière la nouvelle édition de son album *Brettonne*, agrémentée de sept reprises en anglais enregistrées dans des versions celtiques.

- Samedi 10 mars à 20h30
Espace Lumière
Tarifs: 25 et 17 € (groupe: 12 €)

Ce sera ensuite à Audrey Lamy de faire son one-woman-show. Le 24 mars, elle viendra narrer les petits soucis d'une trentenaire survoltée dans un spectacle déjanté et vitaminé, mis en scène par Alex Lutz.

- Samedi 24 mars à 20h30 - MTD
Tarifs: 15 et 12 € (groupe: 8 €)
Réservations au 01 48 26 45 00

Les invités

Expression de la créativité, deux festivals de la Seine-Saint-Denis sont invités à Épinay-sur-Seine. Décliné sur le thème Liban-Grèce, le Festival Métis vous propose cette année de découvrir la nouvelle création de Christina Pluhar et de son ensemble vocal et instrumental, l'Arpeggiata. Place à la rencontre entre le baroque et la musique traditionnelle de la Grèce et de l'Italie du Sud!

- Jeudi 29 mars à 20h30 - MTD
Tarif: 5 € pour les Spinassiens
Réservations au 01 48 13 06 07
- Banlieues Bleues, festival de jazz célèbre dans le monde entier, se situera, lui, entre le pamphlet musical et le rage free jazz. Le trio phare du jazz français Romano-Sclavis-



Christina Pluhar, le 29 mars.

Texier convie pour cette 29^e édition la crème de l'improvisation européenne, Bojan Z et Nguyễn Lê. En prélude, ne manquez pas les improvisateurs de Juke-box.

- Dimanche 1^{er} avril à 16h30
Espace Lumière
Tarif: 12 € pour les Spinassiens
Réservations avant le 23 mars
au 01 49 22 10 10

Les coutumiers

La Petite saison du Conservatoire de Musique et de Danse se poursuit. Le 4 avril, le Junior Ballet du Conservatoire National Supérieur de Paris présentera un programme de danse classique. L'occasion de découvrir les futures étoiles. Et le 6 avril, rendez-vous pour une excursion au pays du swing autour d'arrangements travaillés: le Joy Swing Quintet détournera des thèmes plus ou moins célèbres pour un jazz dynamique et personnel.

- Junior Ballet
Mercredi 4 avril à 19h - MTD
- Joy Swing Quintet
Vendredi 6 avril à 19h
Salle des mariages (Hôtel de Ville)
- Entrée libre sur réservations
au 01 48 26 89 52



Junior Ballet, le 4 avril.

OPÉRATION DE NETTOYAGE

Préservez la beauté des berges



Samedi 31 mars, vous êtes invités à chausser les bottes et à enfilez les gants pour nettoyer les berges de la Seine. Baptisée « berges saines », cette opération de ramassage collective et conviviale vise à sensibiliser les habitants sur l'importance de préserver ce lieu de promenade privilégié.

« **L**es 3,2 km de berges de Seine sont un des charmes d'Épinay-sur-Seine, souligne Claude Tilliet, adjoint au maire chargé de l'Environnement et des Berges de Seine. Praticables à pied comme à vélo, elles offrent un lieu de promenade privilégié. Il est donc capital de sensibiliser les habitants à leur beauté ainsi qu'à l'importance de les protéger. »

Rendez-vous dès 14 h 30

C'est pourquoi la Ville participe à l'opération « berges saines », coordonnée par l'association La Seine en partage, dont elle fait partie, à l'occasion de la semaine du développement durable. Le samedi 31 mars, de 14 h 30

à 17 h, des gants et des sacs en plastique seront distribués aux petits et grands qui souhaitent participer à cet après-midi de ramassage. Encadrés par des élus et des agents de la ville, les Spinassiens partiront à la chasse aux débris sur les 1,5 km de rives situées entre le pont d'Épinay et la rue Guynemer. Mission ? Traquer les papiers, objets en plastique et autres déchets abandonnés par des passants peu scrupuleux. Ils partageront ensuite un verre de l'amitié.

Lutter contre la pollution

« L'objectif est de mobiliser toutes les bonnes volontés, annonce l'association. Cette opération de nettoyage est un bon moyen pour permettre aux habitants des communes



riveraines de la Seine de mieux se réapproprier leur fleuve et ses rives, et pour les inciter à lutter, au quotidien, contre toutes les formes de pollution. »

À Épinay-sur-Seine, déjà 1,5 km de berges ont été entièrement rénovées et aménagées afin de permettre aux habitants de profiter au mieux de ce patrimoine naturel exceptionnel. Mais leur préservation sur le long terme dépend de l'attention de tous. Alors, mobilisez-vous !

→ INFOS

Samedi 31 mars

De 14 h 30 à 17 h

Rendez-vous en bas de la rue de l'Abreuvoir

Tél. : 01 49 71 98 27

PLAINE COMMUNE

Le Grand Paris est en marche !

Le 16 janvier dernier, le Premier ministre a signé la première étape du Contrat de Développement Territorial, associant l'État, la Communauté d'agglomération Plaine Commune et la Ville de Saint-Ouen. Cet acte officiel est une étape décisive dans la mise en place du Grand Paris, qui est un atout majeur pour l'attractivité de notre territoire.



Patrice Konieczny (à droite), 1^{er} adjoint au maire d'Épinay-sur-Seine, a participé à la signature de cet accord-cadre par le maire de Saint-Ouen, Jacqueline Rouillon, le président de Plaine Commune, Patrick Braouezec, le Premier ministre, François Fillon, et le préfet de Région, Daniel Canepa.

Relancé en 2007 par le gouvernement, le Grand Paris est un projet destiné à moderniser l'Île-de-France. Il prévoit la création, d'ici 2025, d'un métro automatique, le Grand Paris Express, construit en boucle autour de la capitale. Ce nouveau réseau améliorera la desserte de l'agglomération Plaine Commune, dans laquelle est située Épinay-sur-Seine. En effet, de nouvelles gares vont voir le jour, en particulier à Saint-Denis-Pleyel (connexion avec le RER et le TGV), ce qui renforcera l'attractivité de notre territoire.

Le Grand Paris comprend aussi l'élaboration de 17 Contrats de Développement Territorial (CDT), qui sont des outils d'aménagement de chacun des territoires participant au projet. Le 16 janvier dernier, le Premier ministre, François Fillon, a signé l'accord-cadre, qui est la première étape du CDT, en présence du président de Plaine Commune, du maire de Saint-Ouen (la ville rejoindra bientôt Plaine Commune), de Patrice Konieczny, 1^{er} adjoint au maire d'Épinay-sur-Seine, mais aussi du ministre de la Ville, ainsi que du ministre de la Culture et de la Communication.

Un pôle culturel

La présence de ce dernier s'explique par l'axe choisi pour le développement de Plaine Commune, qualifiée de « Territoire de la culture et de la création ». Symboliquement, cette signature a donc eu lieu à Saint-Denis, dans les bâtiments de la future Cité européenne du cinéma, portée par le réalisateur Luc Besson et installée dans une ancienne centrale électrique. Cette structure va générer 700 à 2 000 emplois (en comptant les intermittents) dans le domaine de l'audiovisuel. L'implantation prochaine des Archives nationales à Pierrefitte-sur-Seine renforcera également ce pôle culturel.

Le CDT est aussi un document de planification, qui définit des objectifs en matière d'équipements publics, de développement économique et commercial, et d'urbanisme. Il prévoit la construction de 4 200 logements par an sur le territoire de Plaine Commune à partir de 2015. Côté transports, il inclut la réalisation du tramway T8 (le Tram'Y) et du tram-train Tangentielle Nord, qui sont actuellement en chantier à Épinay-sur-Seine. Autant d'éléments qui démontrent que la dynamique du Grand Paris est en marche et que les projets commencent à se concrétiser !

Le romantisme s'expose

Le 54^e salon de printemps de l'Union des Artistes d'Épinay (UAE) se déroulera du 15 au 24 mars dans les salons de l'Hôtel de Ville. Jean-Pierre Gourvat sera l'invité d'honneur de cette exposition, placée sous le signe du romantisme (thème non obligatoire). Les paysages impressionnistes sont la principale source d'inspiration de ce peintre autodidacte, né à Périgueux. Les Spinassiens pourront aussi admirer le travail d'autres artistes amateurs, ainsi que des adhérents de l'association. Une cinquantaine de peintures sera présentée, dont celles réalisées avec les seniors de la résidence Offenbach et avec les enfants du centre socioculturel des Écondeaux lors d'ateliers animés par l'association. Entrée libre. **Renseignements au 01 48 27 72 37 ou au 06 71 45 41 67.**



Carême en musique

Pour célébrer le carême, l'Association Saint-Médard pour l'Orgue et son Rayonnement (ASMOR) donne un concert le dimanche 25 mars. Accompagné par l'orgue, le chœur reprendra notamment des compositions de Mozart et de Mendelssohn. Rendez-vous à 16 h à l'église Saint-Médard (3, rue de l'Église). Entrée libre.

Coup de pouce à la recherche d'emploi

Vous êtes à la recherche d'un emploi ou vous souhaitez changer de travail? Participez au Club de Recherche d'Emploi Actif (CREA). Rendez-vous le lundi 12 mars ou le jeudi 15 mars, à 9 h à la Maison de l'emploi (32-34, avenue Salvador Allende) pour la présentation de cette action et pour la présélection des candidats. Les Spinassiens retenus participeront ensuite à des ateliers collectifs, du 19 mars au 6 avril, destinés à les aider dans leurs recherches, à leur transmettre les outils indispensables pour avancer efficacement et à leur redonner confiance en leurs compétences. Pour postuler, il faut savoir lire et écrire le français, avoir un projet professionnel relativement clair, être prêt à s'engager dans une démarche collective et être disponible à temps plein. **Renseignements au 01 49 71 26 30.**

Cérémonie de citoyenneté

À 18 ans, les jeunes sont automatiquement inscrits sur les listes électorales. Les Spinassiens qui viennent de fêter leur majorité sont donc invités à venir retirer leur toute première carte d'électeur le mercredi 7 mars, à 18 h 30 dans les salons de l'Hôtel de Ville. Le maire, Hervé Chevreau, et son équipe municipale leur remettront aussi un livret de citoyenneté, avant d'échanger autour d'un verre convivial.

Renseignez-vous au 01 49 71 98 27.





Classes de mer : inscrivez vos enfants

Chaque année, huit classes de CM1 et CM2 d'Épinay-sur-Seine participent à une classe de mer dans le centre de vacances municipal de Pleubian (Côtes-d'Armor). Douze jours pendant lesquels les écoliers « apprennent autrement » grâce à une initiation à la voile et à des sorties pédagogiques pour découvrir la Bretagne et les richesses de son littoral. Cette année, les écoles concernées sont : Jean Jaurès 1 (30 avril-11 mai), Alexandre Dumas (12-23 mai), Pasteur 1 et 2 (24 mai-4 juin) et Les Écondeaux (5-16 juin). La Ville invite les parents à inscrire leurs enfants au plus vite s'ils souhaitent étaler le paiement du séjour (tarif calculé en fonction du quotient familial). **Renseignements au 01 49 71 89 41.**

Achetez malin !

Vous recherchez des habits d'été pour vos enfants (0/14 ans) ? Participez à la bourse aux vêtements organisée par l'association A Chat Malin à la salle des Fêtes (rue du Général Julien), le vendredi 6 avril, de 9 heures à 18h30, et le samedi 7 avril, de 9 h à 12 h. Vous y trouverez des tenues en parfait état à des prix imbattables ! Les Spinassiens désirant vendre des articles (24 par personne au maximum) doivent contacter le 01 58 34 05 57.

Préparez vos vacances d'été

Cet été, la Ville propose encore de multiples séjours aux enfants âgés de 4 à 17 ans, dans les centres de vacances municipaux de Pleubian, de Meyronnes et du Pradet, mais aussi dans d'autres structures (ferme pédagogique, arts du cirque...). Début des inscriptions le samedi 17 mars pour le mois de juillet, et le samedi 24 mars pour le mois d'août. Retrouvez tous les détails dans le guide des séjours. **Renseignements au 01 49 71 89 41.**



Soirée comédies musicales

Après avoir rendu hommage à Michael Jackson puis fait vibrer les fans des années 1980, l'association Dans'Âm dédie cette année son spectacle aux comédies musicales : *Fame*, *Mamma Mia*, *Dirty Dancing*... Rendez-vous vendredi 13 avril, à 20h30, à l'Espace Lumière pour un show avec karaoké géant. Vous pourrez ensuite danser sur les plus grands tubes des cinquante dernières années. Venez vous amuser en famille ! **Tarifs : 10 € (adultes), 6 € (enfants). Restauration sur place. Renseignements au 06 27 72 03 63.**





Des travaux dans la ville

En plus du grand projet de rénovation urbaine, de multiples travaux d'embellissement et d'entretien sont menés dans la ville. Destinés à améliorer votre cadre de vie, ils modifient parfois le quotidien. Cette page vise à vous informer de ces autres transformations réalisées pour votre mieux-vivre.



Des arbres ont été plantés dans le parc de l'Hôtel de Ville.

Plantations d'arbres

Débutées l'an passé, les plantations se poursuivent. D'ici fin mars, 25 arbres vont être plantés dans les parcs de la Ville et 110 dans les rues (34 par le Département et 76 par Plaine Commune). Les alignements d'arbres des rues de Marseille et Jules Védrynes vont notamment être totalement remplacés et d'autres seront aussi complétés, toujours dans l'objectif d'embellir les aménagements paysagers spinassiens.

Testez le Véligo!

Laisser son vélo en toute tranquillité à la gare d'Épinay-Villetaneuse sera bientôt possible! Un abri à vélos de 40 places, éclairé et sécurisé, va être installé avant l'été sur le parking, situé le long de la route de Saint-Leu. Équipé d'un système de vidéoprotection, il sera accessible avec le pass Navigo, moyennant un abonnement



Voici à quoi ressemblera le Véligo!

annuel de 10 à 30 €. Ce nouveau service, baptisé Véligo, devrait être lancé par le Syndicat des Transports d'Île-de-France (STIF) d'ici juin.

Voiries et trottoirs en réfection

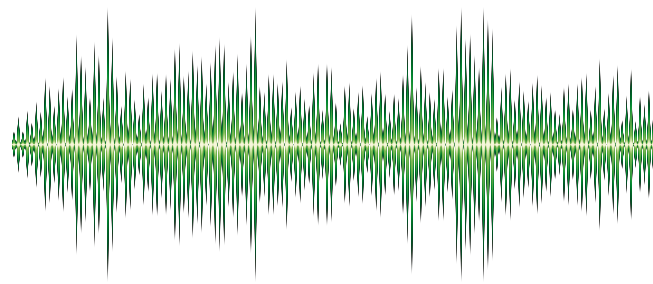
■ **Rue de l'Avenir** : sa réfection complète devrait débuter cet été. Pour préparer le chantier, les arbres viennent d'être abattus et les travaux de dévoiement et d'enfouissement des réseaux (eau, électricité, téléphone) vont démarrer ce mois-ci. Au programme ensuite? La rénovation complète de la chaussée et des trottoirs, la création de 70 places de stationnement, et de nouvelles plantations tout au long de la voie. La circulation se fera ensuite à double sens, avec une vitesse limitée à 30 km/h. Des plateaux surélevés et la chaussée plus étroite inciteront les automobilistes à lever le pied.

■ **Rue de Strasbourg** : les travaux vont commencer ce mois-ci pour une durée de six mois. Cette voie sera donc fermée à la circulation entre la rue des Carrières et le parking (impasse du Noyer Bossu). Le trottoir devant l'école maternelle Anatole France sera élargi. Un double alignement d'arbres, qui encadrera une promenade, va notamment être créé. L'éclairage sera aussi rénové.

■ **Rue Pasteur** : le réaménagement du trottoir, entre le groupe scolaire et le boulevard Foch, va être réalisé ce mois-ci. Il sera élargi, ce qui facilitera la circulation des piétons.

FM MIZIK

La web radio d'Épinay-sur-Seine



Née il y a environ un an, la première radio locale spinassienne émet sur internet et gagne chaque jour de nouveaux auditeurs. Visite guidée de cette station aux « couleurs musicales du monde ».



Fanfan Mizik, président-fondateur de la radio.

Constituée en radio associative il y a trois mois, FM Mizik émet depuis un an sur <http://www.radiofmmizik.com>. Le président-fondateur de ce groupe d'animateurs passionnés s'appelle Frantz Philippe, plus connu sous le nom de Fanfan Mizik! Une ambiance joyeuse et bon enfant règne dans les locaux de la rue de Paris.

Découvreur de talents

Un petit studio avec des affiches au mur et une décoration pour le moins originale au plafond : des « chouchous » ou élastiques en tissus multicolores. Tout l'espace est occupé par la grande table autour de laquelle sont assis les quatre animateurs du jour : outre Fanfan

Mizik, il y a Patrick, « monsieur foot », Yno et Jimmy. Des ordinateurs, une console de son, des CD. Car Fanfan Mizik est aussi un découvreur de talents, un producteur qui encourage le travail des jeunes musiciens à qui il donne leur chance, et il a déjà plus de trois cents œuvres inscrites à son catalogue. Salsa, raï, reggae, hip-hop, rap créole, R'n'B, zouk, variété française et internationale... la web radio spinassienne joue la carte de la diversité et de l'insertion, en accueillant des jeunes qui ont parfois décroché de l'école. Les aînés les forment à l'animation ou à la technique pour les remotiver.

Un objectif : une fréquence FM

Alternant directs et plages musicales, interviews par téléphone et jeux, la vingtaine d'animateurs bénévoles communique son enthousiasme. Ces jeunes y croient et gardent le même objectif dans leur ligne de mire : l'obtention d'une fréquence sur la bande FM. Pour y arriver, ils s'accrochent. « On ne lâche rien », lancent-ils en chœur. La station pourrait alors se développer. Le réseau des correspondants existe déjà, aux États-Unis, en Europe, aux Antilles et en Afrique.

Émettant 24 h/24, la radio offre une grande richesse de programmes, spécialement le week-end lorsque le studio ne désert pas, avec les interviews d'artistes qui viennent sur place ou passent à l'antenne par téléphone. Elle offre à ses auditeurs des informations locales – dont récemment une visite du maire, Hervé Chevreau – mais aussi des actualités nationales, internationales et sportives grâce à son abonnement aux dépêches AFP.

Participez aux Voix d'Épinay

En avril, FM Mizik organise la 1^{re} édition des Voix d'Épinay, un concours de chant de tous styles pour deux catégories : les 6-12 ans et les 13 ans et plus. À gagner ? Des diffusions sur FM Mizik bien sûr, des cadeaux, et, pourquoi pas, pour les plus motivés et travailleurs, l'enregistrement d'un CD... À bon entendre sur <http://www.radiofmmizik.com>!

→ INFOS

FM Mizik, la webradio dans le moov'

Tél. : 01 83 37 09 56

GRAINES

Faites pousser du basilic !

Envie de mettre un peu de soleil dans vos assiettes ? La Ville vous offre cette année un tapis de graines de basilic à feuilles vertes et pourpres. Facile à cultiver et riche en vitamines et minéraux, cette plante aromatique très utilisée dans la cuisine méditerranéenne parfamera délicatement vos salades, vos plats et même vos desserts !

Suivez les recommandations inscrites sur le tapis de graines. Le basilic se cultive en pot, en jardinière ou en pleine terre. Privilégiez un sol toujours humide ainsi qu'un emplacement abrité et ensoleillé, mais pas brûlant. Attention, peu sensible

aux insectes et aux maladies, cette plante est en revanche frileuse : elle ne résiste pas à une température inférieure à 10 °C. Semez-la dès maintenant et vous récolterez les premières feuilles dans trois mois.

ALIMENTATION

Faire le choix
des produits locaux

Consommer des produits de saison cultivés près de chez soi est un geste en faveur du développement durable. Cette pratique, qui était autrefois la norme, se redéveloppe dans le monde entier. Vous aussi, découvrez les avantages de ce retour au bon sens, et devenez un « locavore » !

« **L**ocavore » : ce mot étrange désigne les personnes qui ont décidé de consommer des aliments produits dans un rayon de 250 kilomètres maximum autour de leur domicile. Cette pratique était la seule possible pour nos aïeux, mais le développement de la marine marchande et de l'aviation ont entraîné, en quelques décennies, la multiplication des produits parcourant des milliers de kilomètres avant d'arriver dans nos assiettes et nos verres. Ce bouleversement de nos habitudes de consommation s'explique aussi par le souhait de diversifier notre alimentation en découvrant de nouveaux goûts, par le désir de consommer des aliments en dehors de leur saison de production, ou encore par la volonté d'avoir des produits les moins chers possible...

Mais, outre les pertes de saveur et de qualité nutritive, les inconvénients de ce système sont nombreux : le transport des aliments induit d'importantes consommations d'énergie et émissions de dioxyde de carbone, la demande des mêmes mets sur toute la planète provoque une uniformisation des productions donc la disparition de certaines races animales et espèces végétales, le choix de producteurs lointains incitent les entreprises à se délocaliser, la course aux petits prix favorise les employeurs les moins regardants sur les conditions de travail et, par conséquent, les pays aux législations sociales les moins avancées.

Faire le choix de la consomm'action !

Ces constats ont conduit à une prise de conscience depuis 2005 : c'est l'apparition des « locavores ». Le but n'est pas d'arrêter de consommer mais de mieux consommer, en appliquant certains principes de bon sens, comme privilégier les aliments cultivés près de chez soi en choisissant des fruits, des légumes, des viandes, des poissons et des fromages de saison. En mars, il est par exemple préférable de manger des poires, des pommes, des carottes, des betteraves, des endives, des poireaux, des radis, des pommes de terre, des morilles, du veau, des coquilles Saint-Jacques, des harengs, du livarot, du neufchâtel... Il est recommandé de faire ses courses sur les marchés et dans les commerces de proximité qui travaillent avec des agriculteurs de la région. La Ville d'Épinay-sur-Seine développe d'ailleurs ses achats durables pour la restauration municipale : bio et locale !

→ INFOS

www.fondation-nature-homme.org/actions/alimentation-responsable



À Épinay-sur-Seine, les « locavores » s'organisent !

Le Spinassien Gaël Mordant souhaite créer une AMAP (Association pour le Maintien d'une Agriculture Paysanne). L'objectif de cette structure est de permettre aux « locavores » de la commune de se fournir directement en fruits et légumes chez un agriculteur bio en Normandie. Les produits, dont les prix seront décidés entre les adhérents de l'AMAP et le producteur, seront livrés dans un local à Épinay-sur-Seine. Il est indispensable de rassembler 25 familles pour lancer cette association donc n'hésitez pas à contacter Gaël Mordant si vous êtes intéressés par son projet !

Tél. : 06 22 03 54 00. Mél : objectifamap@gmail.com

CLUB SENIOR

Les activités de mars



■ **Jeudi 1^{er} mars**: atelier « loisirs créatifs »

■ **Vendredi 2 mars**

Matin: initiation et perfectionnement en informatique

Après-midi: initiation et perfectionnement en informatique

■ **Lundi 5 mars**: jeux de société

■ **Mardi 6 mars**: fermeture exceptionnelle (thé dansant)

■ **Mercredi 7 mars**: visite du Musée d'Orsay

■ **Jeudi 8 mars**: atelier « mémoire et activités physiques » (1^{er} groupe)

■ **Vendredi 9 mars**

Matin: initiation et perfectionnement en informatique, et atelier « mémoire et activités physiques » (2^e groupe)

Après-midi: initiation et perfectionnement en informatique, et atelier relaxation

■ **Lundi 12 mars**: jeux de société

■ **Mardi 13 mars**: country et atelier d'écriture

■ **Mercredi 14 mars**: atelier « loisirs créatifs »

■ **Jeudi 15 mars**: atelier « mémoire et activités physiques » (1^{er} groupe)

■ **Vendredi 16 mars**

Matin: initiation et perfectionnement en informatique, et atelier « mémoire et activités physiques » (2^e groupe)

Après-midi: initiation et perfectionnement en informatique, et atelier relaxation

■ **Lundi 19 mars**: jeux de société

■ **Mardi 20 mars**: atelier « dessin et pastels » et atelier d'écriture

■ **Mercredi 21 mars**: atelier « loisirs créatifs »

■ **Jeudi 22 mars**: atelier « mémoire et activités physiques » (1^{er} groupe)

■ **Vendredi 23 mars**

Matin: initiation et perfectionnement en informatique, et atelier « mémoire et activités physiques » (2^e groupe)

Après-midi: initiation et perfectionnement en informatique, et atelier relaxation

■ **Lundi 26 mars**: jeux de société

■ **Mardi 27 mars**: danse de salon et atelier d'écriture

■ **Mercredi 28 mars**: réalisation d'un tableau avec plusieurs mini-châssis

■ **Jeudi 29 mars**: atelier « mémoire et activités physiques » (1^{er} groupe)

■ **Vendredi 30 mars**

Matin: initiation et perfectionnement en informatique, et atelier « mémoire et activités physiques » (2^e groupe)

Après-midi: initiation et perfectionnement en informatique, et atelier relaxation

Voyage en Sicile : préinscriptions le 5 mars

Si vous souhaitez participer au voyage en Sicile, organisé par le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) du 11 au 18 mai prochain, rendez-vous au Club Senior le lundi 5 mars, de 13 h 30 à 16 h, pour les préinscriptions. Un tirage au sort sera organisé à leur issue s'il y a plus de prétendants que de places disponibles. Bien évidemment, les couples seront inscrits sur le même bulletin.

Pièces à fournir : les photocopies de la pièce d'identité, de la carte Vitale, de la carte de mutuelle et du dernier avis d'imposition. Pour les séjours annuels à Pleubian (Côtes-d'Armor) et au Pradet (Var), proposés du 19 juin au 2 juillet et du 4 au 24 septembre, les préinscriptions se dérouleront le mardi 22 mai, également au Club Senior de 13 h 30 à 16 h. Renseignements au 01 58 34 69 88



Participez au thé dansant !

Mardi 6 mars, la Ville et l'association Ambiance vous invitent à participer au thé dansant animé par l'orchestre de Roberto Milési. Rendez-vous à l'Espace Lumière à partir de 14 h 30. Inscriptions sur place le jour même. Tarif : 8 €, comprenant une pâtisserie et une boisson. Renseignements au 01 48 27 65 74

HISTOIRE DES ENTREPRISES

Baranne, fabricant de produits d'entretien

Le cirage Baranne et les autres produits d'entretien de cette marque bien connue, toujours présente dans le commerce, ont longtemps été fabriqués à Épinay-sur-Seine.



En 1922, un industriel parisien, Roger Baranne, achète un terrain dans la rue du Chemin de Fer, près de la gare d'Épinay-Villetaneuse. Il a l'intention d'y transférer son usine de cirage et d'encaustique pour l'entretien des cuirs, jusque-là située à Paris, rue de Vaugirard. La nouvelle usine est mise en chantier en mai 1923 et commence à fonctionner dès novembre. Elle est de dimension modeste : les locaux occupent une surface d'environ 100 m² et seulement cinq ouvriers y travaillent. Les bâtiments – bureaux, ateliers, magasin – sont en ciment armé, ce qui est moderne pour l'époque.

Les cirages et encaustiques sont fabriqués à partir de cire fondue à la vapeur dans des cuves de cuivre, puis transportée dans des malaxeurs mécaniques dans lesquels sont versés de l'essence de térébenthine ou du white spirit. Les produits sont ensuite mis en boîte ou en tube, étiquetés et stockés avant d'être expédiés.

Un destin tragique

Né en 1877 au château de la Gendronnière, près de Blois, où ses parents étaient domestiques, Roger Baranne démarre comme marchand de meubles à Paris en 1909. Vendant des sièges en cuir, il a l'idée, en 1913, de créer une encaustique, le « Superior Baranne », pour l'entretien des fauteuils et des chaises en cuir. En 1917, il abandonne le commerce des meubles pour se consacrer à

la fabrication de son encaustique. En 1921, il invente un autre produit, le « Vernior Baranne », une crème pour chaussures. L'année suivante, il élargit sa gamme avec le « Méaneuf » pour les vêtements en cuir, le « Cap-Auto » pour les capotes automobiles, et le « Laquéor » pour les meubles et parquets. Malheureusement, l'entrepreneur dynamique s'est mis dans une situation financière difficile. Le 30 avril 1925, la liquidation judiciaire de l'entreprise est prononcée. Mais sa situation n'étant pas jugée catastrophique, la faillite est évitée. Hélas, le 4 octobre 1926, Roger Baranne se tue au volant de sa voiture, entre Candé-sur-Beuvron, où il possède une propriété, et Blois.

Usine puis siège social

Sa veuve prend alors sa succession et l'entreprise prend le nom de « Veuve Baranne ». La situation se redresse. Le « Vernior » est abandonné, mais le « Baranne 22 » pour sièges autos en similicuir, le « Baranne 33 » pour vernis d'autos, ainsi que le « Durol » pour métaux et fourneaux, font leur apparition sur le marché.

En juin 1945, Mme Baranne décide de passer la main. Son fils Daniel devient gérant des « Anciens Établissements Veuve Baranne ». Dans les années 1960, le « Méaneuf Baranne Supérieur » en tube reste le produit-phare. La publicité, qui invente le verbe « baranniser », popularise le nom de Baranne. En 1974, Baranne devient une société anonyme et la production est transférée à Bonneval, en Eure-et-Loir. Utilisée comme dépôt, l'usine d'Épinay-sur-Seine abritera le siège social jusqu'en 1984.





■ Prochain Conseil municipal:
Jeudi 22 mars
à 20h45
à l'Hôtel de Ville

Vos adjoints au maire

Ils vous reçoivent sur rendez-vous.

Patrice KONIECZNY

1^{er} adjoint chargé de la Culture,
des Jumelages et des Associations
Tél. : 01 49 71 89 14

Brigitte ESPINASSE

2^e adjointe chargée des Finances
Tél. : 01 49 71 89 18/89 17

Jean-Claude FLANDIN

3^e adjoint chargé des Bâtiments, des
Commissions de sécurité et d'accessibilité
Tél. : 01 49 71 89 71

Danielle LE GLOANNEC

4^e adjointe chargée du Commerce,
de l'Artisanat, du Développement
local et des Centres socioculturels
Tél. : 01 49 71 26 26

Farid SAIDANI

5^e adjoint chargé de la Politique
de la ville, de la Démocratie
de proximité et participative
Tél. : 01 49 71 42 71

Patricia BASTIDE

6^e adjointe chargée des Affaires sociales,
de la Santé, de la Famille, des Personnes
âgées et de la Petite enfance
Tél. : 01 49 71 98 51

Salah BOURDI

7^e adjoint chargé de la Prévention
et de la Sécurité
Tél. : 01 49 71 42 14

Sylvie BLIN

8^e adjointe chargée des Affaires
générales, de l'État civil et des Élections
Tél. : 01 49 71 89 18/89 17

Daniel LE DANOIS

9^e adjoint chargé des Affaires scolaires
Tél. : 01 49 71 98 22

Samia AZZOUC

10^e adjointe chargée des Affaires sportives
Tél. : 01 49 71 32 86

Claude TILLIET

11^e adjoint chargé de l'Environnement,
des Berges de Seine, des Parcs et
jardins, du suivi de l'exploitation de
l'équipement sport et loisirs Le Canyon
Tél. : 01 49 71 89 18/89 17

Abir BEN CHEIKH

12^e adjointe chargée de la Jeunesse
Tél. : 01 49 71 89 03

Tribune de la majorité

Le 7 mars prochain, la Mairie d'Épinay-sur-Seine organisera une manifestation hautement symbolique. Il s'agira de la cérémonie de citoyenneté, présidée par le maire. Elle consiste à remettre officiellement – et de façon quelque peu protocolaire – leurs cartes d'électeur à tous les jeunes Spinassiens qui viennent d'atteindre l'âge de 18 ans et ont été, de ce fait, inscrits d'office sur les listes électorales. Cet événement marquera leur entrée officielle et effective dans la vie citoyenne et civique. Une occasion privilégiée de promouvoir les valeurs de notre République, de procéder à une petite présentation de leurs droits et devoirs, avant de leur remettre le précieux « sésame », porteur du privilège premier de tout citoyen : le vote.

L'événement revêtira une importance d'autant plus grande que le calendrier 2012 s'annonce riche en échéances électorales majeures. Une élection présidentielle, des élections législatives... quelle meilleure entrée en matière imaginer pour se lancer dans le grand bain de la citoyenneté et de la vie institutionnelle d'un pays ? En ces temps si difficiles pour la jeune génération, il s'avère plus que jamais fondamental de lui proposer des repères forts, de développer son sentiment d'appartenance à la communauté nationale et d'attirer son attention sur les valeurs intangibles de notre démocratie.

Très cordialement
L'équipe du Maire

Tribunes de l'opposition

Le changement c'est maintenant ! Les 22 avril et 6 mai prochains, nous serons appelés à élire le Président de la République. Cette année, peut être plus encore que lors des élections précédentes, le choix que les spinassiens vont avoir à faire est capital. Depuis bientôt cinq ans, nous constatons à Epinay combien la politique du président sortant aggrave au quotidien les inégalités : manque de remplaçants dans les écoles, dégradation des services de la Poste, de la CAF, augmentation du chômage dans nos quartiers... Non, ce n'est pas la France qui aurait du être dégradée, c'est la politique menée depuis cinq ans par le Président et ses gouvernements successifs qui doit l'être. Les 22 avril et 6 mai seront les premiers rendez-vous électoraux. Il nous faut gagner pour mettre en place, à Epinay comme partout en France, une politique à l'écoute du plus grand nombre, plus juste et plus solidaire. **Pour cela, nous vous invitons à rejoindre les comités de soutien que nous avons créés dans chaque quartier en téléphonant au 01 42 35 58 37 ou à l'adresse internet : comitesoutienfh93800@yahoo.fr** Pour le renouveau, en France et à Epinay, il faut dès le 22 avril voter et faire voter pour le changement. Nous savons que nous pouvons compter sur vous.

Yannick Trigance-Anne-Sophie Hardy/
Dournes-Batama Doumba
06 50 78 00 20

Nous n'avons pas l'habitude de polémiquer sur les expressions politiques de cette page, mais nous ne pouvons pas laisser passer quelques phrases de la rubrique de « L'équipe du Maire » du mois dernier : « Jusqu'en l'an 2000, la population déclinait. Outre que le verbe est inapproprié (syn. : disparaître, ou s'affaïsser ?), il est nécessaire de préciser que la population d'Epinay n'a cessé de croître de 16 000 en 1946, 41 000 en 1968 pour atteindre 53 000 en 1985, puis comme toute la première couronne (92, 93, 94) la population a diminué en nombre jusqu'en 1999 : 46 500. L'effet de l'an 2000 (plus de naissances) s'est poursuivi avec l'arrivée de nouveaux pour atteindre 54 000 aujourd'hui. Comme sur le Territoire de Plaine Commune, en dix ans, c'est plus de 30 000 habitants supplémentaires, soit l'équivalent de la Ville de Pierrefitte. Ce n'est donc pas un phénomène spinassien, qui ne peut donc pas, même partiellement, être attribué comme le 'fruit de la politique (de l'équipe municipale)'. N'auriez-vous pas pris la grosse tête ? Ne nous faites pas du Sarkozy, il n'est plus là que pour 2 mois. Et puis, cela fait maintenant 11 ans que vous gérez la Ville, arrêtez de mettre en cause les équipes municipales précédentes, et assumez votre gestion.

Daniel RIGAULT, Martine MATMATI, Ghislaine CAILLEUX, élus communistes et alternatifs.

« Pour une ville juste envers tous »

Le groupe « Pour une ville juste envers tous » n'a remis aucun texte au jour de la mise sous presse.



Maison de Justice et du Droit

Permanences au 1, rue de la Terrasse, les lundis de 9 h à 12 h et de 13 h 15 à 17 h 30, les mardis de 9 h à 12 h et de 13 h 15 à 18 h 30, les mercredis et jeudis de 9 h à 12 h et de 13 h 15 à 18 h, et les vendredis de 9 h à 12 h et de 13 h 10 à 16 h.

Renseignements

Tél. : 01 48 23 22 27



Mairie annexe d'Orgemont

Une permanence concernant toutes les démarches des Français à l'étranger a lieu le 1^{er} jeudi du mois, soit le 1^{er} mars et le 5 avril, sur rendez-vous, de 13 h 30 à 17 h 30. Elle accompagne les administrés dans leurs démarches auprès des consulats de France (mariages, naissances, décès...) et dans leurs démarches d'état civil.

Renseignements

Tél. : 01 48 41 25 25



Écrivain public

Un écrivain public de l'association Amitié Franco-Marocaine d'Épinay-sur-Seine assure une permanence tous les mardis à la Maison des associations (79 ter, rue de Paris), de 14 h à 16 h, et tous les jeudis au siège de l'association (114, rue de Paris), de 16 h à 17 h. Il est à votre service pour tous travaux de rédaction ou de traduction.

Renseignements

Maison des associations - Tél. : 01 49 98 13 80

D'autres permanences assurées par l'ISM interprétariat (Inter Service Migrants) ont lieu dans les centres socioculturels :

- **Maison du Centre** : les lundis de 16 h à 18 h
7, rue du Maréchal Maison - Tél. : 01 48 26 10 21
- **Centre Félix Merlin** : les mardis de 14 h à 17 h 30
67, rue Félix Merlin - Tél. : 01 48 41 96 39
- **La Source-Les Presles** : les jeudis de 9 h à 12 h
10, rue Jean-Philippe Rameau - Tél. : 01 49 71 50 25



Aide pour votre projet de construction

Le Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et d'Environnement 93 (CAUE) est une association qui a pour vocation de promouvoir la qualité de l'architecture, de l'urbanisme et de l'environnement en Seine-Saint-Denis. Une de ses missions est le conseil gratuit aux particuliers afin de les aider à concevoir leur projet : agencement, aspect architectural, matériaux, HQE...

Renseignements

Prochaines permanences : les 1^{er} et 22 mars, de 14 h à 17 h. Prenez rendez-vous auprès du service urbanisme : 7 bis, rue de Paris. Tél. : 01 49 71 99 62



Info Énergie

Vous avez des questions concernant vos factures d'énergie ou d'eau ? Le Point Info Énergie informe et conseille les Spinassiens chaque 2^e mercredi du mois, de 9 h à 12 h (sur rendez-vous), au Centre Communal d'Action Sociale (CCAS). Prochaine permanence : 14 mars

Renseignements

Tél. : 01 49 71 98 55



Surendettement

L'association Léo Lagrange, qui agit pour la défense des consommateurs, propose des permanences surendettement pour informer, conseiller et accompagner dans les démarches. Elles ont lieu les 1^{er} et 3^e jeudis du mois, sur rendez-vous, de 14 h à 16 h 30, au CCAS, 7, rue Mulot. Prochaines dates : 1^{er} et 15 mars.

Renseignements

Tél. : 01 49 71 98 75



Point Info Cancer

Les associations Une luciole dans la nuit et Vivre comme avant animent une permanence d'information et d'orientation sur les cancers, avec le soutien de la Mairie et de la clinique de l'Estrée. Besoin d'informations pratiques (accès aux soins, dépistages, adresses utiles), d'une écoute et/ou d'un soutien ? Rendez-vous le 3^e mardi du mois, soit le 20 mars, de 14 h à 17 h, au 1^{er} étage du Centre de consultation des Presles (21, rue du Commandant Bouchet). Un atelier collectif est aussi proposé chaque trimestre, et possibilité d'accueil en dehors de ces dates, sur rendez-vous.

Renseignements

Tél. : 06 72 21 31 52

Mél : maryse.edmond@neuf.fr



Point Écoute Femmes

Des avocats, juristes, médiatrices et psychologues écoutent, orientent et accompagnent les femmes qui ont besoin de conseils. Gratuit, anonyme et confidentiel, cet accueil est assuré, avec ou sans rendez-vous, le mardi de 14 h à 18 h, le jeudi de 9 h 30 à 12 h 30, et le samedi de 10 h à 12 h au Point écoute femmes, au 9, rue du Maréchal Maison (à côté de la Maison du Centre). Sonner à l'interphone « PEF », puis monter au 1^{er} étage.

Renseignements

Tél. : 01 45 88 09 09

Mél : ajbf.juristes@yahoo.fr



ADIL 93

Les permanences se tiennent :
• au service Logement-FSL, 7, rue Mulot, les 1^{er} et 3^e jeudis du mois, soit les 1^{er} et 15 mars, de 14 h à 17 h, sans rendez-vous.
Tél. : 01 49 71 99 79

- à la Mairie annexe d'Orgemont (place d'Oberursel), le 2^e jeudi du mois, soit le 8 mars, de 14 h à 17 h, sans rendez-vous. Tél. : 01 48 41 25 25
- à la Maison de Justice et du Droit (1, rue de la Terrasse) le 4^e jeudi du mois, soit le 22 mars, de 14 h à 17 h, sans rendez-vous. Tél. : 01 48 23 22 27



Police municipale

• Pour les patrouilles et les interventions, tous les jours de 7 h à 2 h. Prise et fin de service modulables en fonction des événements.

Tél. : 01 49 71 99 00

- Accueil du public du lundi au vendredi de 7 h à 19 h 15.
- Accueil pour les démarches administratives (attestations d'accueil, fourrière, déclarations de chiens dangereux, objets trouvés...) du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 18 h 30, et le samedi de 9 h à 17 h.

Les prochains rendez-vous de la Maison des Parents

- **Du 5 au 13 mars :** *Osez dire non!* exposition à l'école Jean-Jacques Rousseau 1. Les parents d'élèves de cette école sont aussi invités, en partenariat avec le comité de parents d'élèves Cartables et perspectives à participer au jeu « la place de la loi », animé par l'Association pour la Promotion de la Citoyenneté des Enfants et des Jeunes (APCEJ) le samedi 10 mars à 9 h.
 - **Mardi 6 mars à 14 h 30 :** « être femme, devenir mère » échanges animés par un psychologue, dans le cadre de la Journée de la femme (lire page 18).
 - **Mercredi 14 mars à 14 h 30 :** « s'organiser pour mieux gérer le quotidien », échanges animés par la conseillère en économie sociale et familiale du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS).
 - **Jeudi 15 mars à 10 h :** atelier parents-enfants de sensibilisation à la détente et à la relaxation, animé par l'association Yogitôm.
 - **Vendredi 23 mars à 14 h :** « les dents de vos enfants, c'est important! », information sur le dispositif M'T dents et sur l'hygiène buccodentaire, animée par une animatrice de l'Atelier Santé Ville.
 - **Mardi 27 mars à 9 h 30 :** « une matinée pour un parcours santé : prévention, droits et prestations », en partenariat avec la Caisse Primaire d'Assurance Maladie.
 - **Jeudi 29 mars à 17 h 30 :** « les premières amours de mon ado : sujet délicat? », animée par la psychologue de la Réussite Éducative.
 - **Lundi 2 avril à 14 h :** « un temps pour soi », atelier de détente et de relaxation pour adultes animé par l'association Yogitôm.
- Et permanence d'une psychologue de la Réussite Éducative** le mardi 6 mars, de 13 h 30 à 15 h 30, pour une écoute, un soutien, une orientation face à toute difficulté rencontrée dans les relations parents-enfants.

Attention, inscription obligatoire pour toutes les informations et rencontres de la Maison des Parents. Leur lieu vous sera communiqué à l'inscription.

Renseignements

Tél. : 01 49 71 42 64

CANCER DU CÔLON : FAITES-VOUS DÉPISTER!

Après « octobre rose », dédié à la campagne de sensibilisation sur le cancer du sein, « mars bleu » vise à alerter la population sur l'importance du dépistage du cancer du côlon. À partir de 50 ans, il est en effet conseillé aux femmes comme aux hommes de se faire dépister tous les deux ans. Pour cela, il suffit de se rendre chez son médecin traitant, muni du courrier d'invitation envoyé par le Comité Départemental des Cancers (CDC93). Il vous remettra un test à faire à domicile. **Renseignements au n° vert 0800 50 42 37 (appel gratuit) ou sur le site www.cdc93.fr**



Brocantes les 1^{er} et 8 avril!

Deux brocantes sont programmées à Épinay-sur-Seine début avril. Organisée par l'association La Colombe, la première se déroulera le dimanche 1^{er} avril, de 8 h à 18 h, boulevard Foch. Les particuliers qui souhaitent exposer (8 € le m²) peuvent s'inscrire à la Maison du Centre les mercredis 7 et 14 mars (9 h-12 h et 14 h-19 h) et les samedis 10 et 17 mars (9 h-12 h).
Infos au 01 48 21 32 33, au 06 49 08 09 36 ou sur <http://ass-la-colomb.sitego.fr>
 Organisée par l'association FCPE des écoles Jean Jaurès, la seconde brocante se tiendra le dimanche 8 avril, rue de la Justice. Pour les inscriptions, une permanence est assurée à l'école du jeudi 1^{er} au vendredi 16 mars puis du lundi 26 au samedi 31 mars, de 10 h à 12 h 30 et de 14 h 30 à 19 h (sauf le samedi : 9 h-13 h).
Infos au 06 11 46 42 16 et au 07 77 88 17 73

LOUEZ EN SÉCURITÉ AVEC L'IMMOBILIÈRE SOCIALE PLAINE COMMUNE

Assurer aux propriétaires le paiement du loyer et des charges, en échange d'un loyer maîtrisé pour favoriser l'accès au logement à des familles actuellement hébergées de façon précaire. C'est le principe du mandat de gestion solidaire, géré par l'Immobilier Sociale Plaine Commune (ISPC). Créée sous l'impulsion de la Communauté d'agglomération, cette structure à but social met, en effet, ses compétences d'agent immobilier au service de l'insertion. Si vous êtes intéressés, contactez Céline Mathivet au 01 48 20 02 02 ou par mél : c.mathivet@ispc93.fr. Plus d'infos sur www.ispc93.fr

Semaine de la francophonie

Du vendredi 16 au jeudi 22 mars, le centre socioculturel La Source-Les Presles participe à la Semaine de la langue française et de la francophonie. Au programme? Une exposition autour des mots (du 16 au 22 mars), une soirée contes avec Catherine Zarcatte (samedi 17 mars à 20 h), une dictée de la francophonie (mercredi 21 mars à 13 h 30), une soirée « jouons avec les mots » (jeudi 22 mars à 19 h) ou encore une table ronde sur la langue française avec un linguiste (jeudi 22 mars à 13 h 30).
Inscriptions au 01 49 71 50 20



PHARMACIES DE GARDE* du mois de mars 2012

Secteurs : Saint-Denis/Épinay-sur-Seine/Stains/Pierrefitte-sur-Seine/Villetaneuse

*sous réserve de modification

Dimanche 4 mars Pharmacie Naiman-Julien

36, rue de Marseille
 93800 Épinay-sur-Seine
 Tél. : 01 48 41 47 00

Dimanche 11 mars Grande pharmacie commerciale

42, avenue Paul Vaillant-Couturier
 93240 Stains
 Tél. : 01 48 21 01 21

Dimanche 18 mars

Pharmacie de l'Estrée

46, avenue Nungesser et Coli
 93380 Pierrefitte-sur-Seine
 Tél. : 01 48 22 86 43

Dimanche 25 mars

Pharmacie Grandmougin et Saiz

48, rue Félix Merlin
 93800 Épinay-sur-Seine
 Tél. : 01 48 41 79 51



ÉTAT CIVIL

Naissances

Décembre

■ Le 30, Meylina RATBI

Janvier

■ Le 6, Abdessamad CARTON

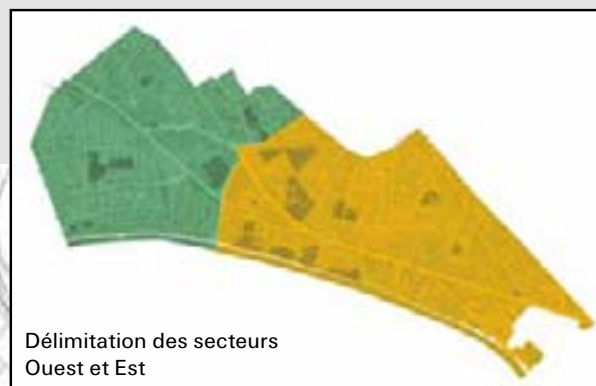
■ Le 10, Ismaël BOURDI ■ Le 26, Nayla MEBARKI, Sinan MASTOURI ■ Le 27, Loukili AMINE LOUKILI



Mariages

Janvier

■ Le 21, Laurence, Louise Christiane IACOBUCCI et Walid GASMI ■ Le 28, Valérie, Marie DIAS-PORIONE et Miguel ROBALO MENDES



Les collectes du mois

Les ordures ménagères sont collectées (voir plan ci-dessus):

- 2 fois par semaine en zones pavillonnaires
- 3 fois par semaine pour l'habitat collectif

Collecte sélective (bac gris à couvercle jaune):

- secteur Est: jeudis 1^{er}, 8, 15, 22, 29
- secteur Ouest: vendredis 2, 9, 16, 23, 30

Collecte du verre (bac gris à couvercle vert):

- secteur Est: mardis 6, 13, 20, 27
- secteur Ouest: mercredis 7, 14, 21, 28

Collecte des encombrants:

- secteur Est: 2^e lundi du mois, soit le 12 mars
- secteur Ouest: 2^e mardi du mois, soit le 13 mars

Pour le bon fonctionnement de la collecte, sortez vos conteneurs la veille du ramassage à partir de 19h.

Tous les dépôts sur le domaine public, en dehors des horaires de passage de la benne à ordures, sont interdits.

Pensez à la déchetterie!

Implantée 9, rue de l'Yser, son accès est gratuit.

- pour les particuliers: lundi, mercredi, vendredi, samedi et dimanche de 9 h à 18 h 40, mardi et jeudi de 12 h à 18 h 40
- pour les artisans et entreprises: mardi et jeudi de 7 h à 12 h
- Fermée: les 1^{er} janvier, 1^{er} mai, 14 juillet, 15 août et 25 décembre.

Renseignements

Le numéro vert Allo Agglo! **0800074904** est à votre disposition pour répondre à vos questions sur la collecte des déchets.



14 collecteurs de piles

Ils sont placés sous les panneaux d'information de la Ville:

- Angle 82, rue de Paris/2, avenue Salvador Allende
- Angle avenue d'Enghien/rue d'Ormesson
- 28/32, avenue Gallieni
- Angle rue de Marseille/route d'Argenteuil
- 25, rue de Marseille
- 20, rue Félix Merlin
- 2, rue du 8 mai 1945
- 53, boulevard Foch
- 5, rue Claude Debussy
- Angle 217 bis, avenue de la République/rue Rouget de Lisle
- 207, avenue de la République
- Angle 173, avenue de la République/Villa du Combat
- Angle avenue de la Marne/rue du Commandant Louis Bouchet
- 23, rue de Paris

Mars 2012

<p>Jeudi 1^{er} mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • Soirée du bénévolat (sur invitation uniquement), à 19 h, à l'Espace Lumière 	<p>Samedi 17 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • « Chantiers ouverts », de 9 h à 13 h, dans le centre-ville et à Orgemont • Forum des formations et des métiers de l'image, de 9 h 30 à 17 h 30, à l'Espace Lumière • Coupe kata wado, de 10 h à 18 h, au gymnase du Parc Municipal des Sports
<p>Dimanche 4 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • Loto du Rotary Club, à 14 h, à l'Espace Lumière 	<p>Dimanche 18 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pogo (danse), à 16 h 30, à la MTD
<p>Mardi 6 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • Thé dansant, organisé par le CCAS et l'association Ambiance, à partir de 14 h 30, à l'Espace Lumière 	<p>Mercredi 21 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • 40^e cross de l'École Municipale du Sport, à partir de 13 h 30, au Parc Municipal des Sports • Réunion de quartier Orgemont, à 19 h 30, à l'école élémentaire Anatole France
<p>Mercredi 7 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cérémonie de citoyenneté, remise des cartes d'électeur aux nouveaux inscrits spinassiens, à 18 h 30, dans la salle des mariages, à l'Hôtel de Ville 	<p>Jeudi 22 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conseil municipal, à 20 h 45, à l'Hôtel de Ville
<p>Jeudi 8 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • Journée internationale de la femme: retrouvez en page 18, le programme des multiples animations proposées par la Ville, les associations spinassiennes et les médiathèques de Plaine Commune 	<p>Samedi 24 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • Audrey Lamy, Dernières avant Vegas (humour), à 20 h 30, à la MTD
<p>Vendredi 9 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • Exposition Histoires de portraits, à la MTD, jusqu'au 13 mai (vernissage le dimanche 18 mars à 17 h 15) 	<p>Dimanche 25 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • Concert de carême de l'ASMOR, à 16 h, à l'église Saint-Médard
<p>Samedi 10 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • Loto du Secours populaire, à 14 h, à la salle des Fêtes (rue du Général Julien) • Concert de Nolwenn Leroy, à 20 h 30, à l'Espace Lumière 	<p>Mercredi 28 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bourse aux jobs d'été, de 9 h 30 à 17 h, à l'espace Ressources
<p>Dimanche 11 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour réveiller les hommes et endormir les enfants (danse), à 16 h 30, à la Maison du Théâtre et de la Danse (MTD) 	<p>Jeudi 29 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jam Session, à partir de 19 h 30, au Pôle Musical d'Orgemont • Christina Pluhar et l'Arpeggiata (musique), dans le cadre du Festival Métais, à 20 h 30, à la MTD
<p>Mercredi 14 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • Après-midi thématique sur les métiers de l'aéroportuaire, à 15 h, à l'espace Ressources • Réunion de quartier Gros Buisson, à 19 h 30, à l'école maternelle Gros Buisson 	<p>Samedi 31 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • Berges Saines, opération de nettoyage des berges de la Seine, de 14 h 30 à 17 h, rendez-vous en bas de la rue de l'Abreuvoir • Jeux cyclistes du Club Sportif Multisections d'Épinay-sur-Seine, de 14 h à 17 h, sur l'esplanade de l'Hôtel de Ville
<p>Jeudi 15 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • 54^e salon de printemps de l'Union des Artistes d'Épinay (UAE), dans les salons de l'Hôtel de Ville, jusqu'au 24 mars 	
<p>Vendredi 16 mars</p> <ul style="list-style-type: none"> • Forum des formations et des métiers de l'image, de 9 h 30 à 17 h 30, à l'Espace Lumière 	



forum des formations et des métiers de l'image

CINÉMA | AUDIOVISUEL | LUMIÈRE || || || |
ANIMATION 2D-3D | SON | PHOTO | || ||
|| | | EFFETS SPÉCIAUX ...

VENDREDI 16 ET SAMEDI 17 MARS 2012 || | ENTRÉE LIBRE
ESPACE LUMIÈRE - ÉPINAY-SUR-SEINE

ESPACES MÉTIERS, EXPOSANTS ET STAGES
MINI-CONFÉRENCES

PARTICIPEZ AU JEU CONCOURS
POUR RÉALISER LA BANDE
ANNONCE DU FORUM
<http://forum-image.plainecommune.fr>



AVEC LE SOUTIEN DE :



ÉVÉNEMENT ORGANISÉ PAR :



Plaine
Commune
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION